COBY GEERMAN MAS DURO CU NUNCA

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

PERSECUCION Y DETENCION DI ALGUN ATRACADOR ARMA

PG.2

Persecucion y detencion di algun atracador arma

DIADOMINGO merdia polis a drenta accion pa algun atracador cu rato prome mester a asalta algun persona na Alto Vista y a bin gara nan na Paradera, Casibari y na Calbas. Dos di e sospechosonan a drenta mondi y aki a cuminsa un buskeda, pero a sali den un Yaris y aki polis a sali na careda core nan tras unda un persecucion a start formal.

Algun di e sospechosonan a baha for di e auto den e bocht skerpi di Calabas y drenta mondi unda algun polis a core nan tras y a sigui tras di e Yaris cu a tuma e caminda di dam di Moko.

Den area di Seroe Janchi a detene e chauffeur cu a core sconde den un cura di cas. E Yaris tambe a keda confisca den cual a haya arma di candela y droga. Mientras a keda haci buskeda den e mondi di Calabas a detene e otro sospechoso unda te final a bin detene esnan cu a huy.

A bin haya nan cu machete den nan poder unda recherche a tuma esaki den beslag. Unda cu e sospechosonan a baha a bin topa cu un arma benta abou. Aki Atraco Team y TOD a yega y sera e area pa investigacion.

E accion rapido di Cuerpo Policial cu tur su unidadnan a mustra un biaha mas di haci un trabou hopi profesional cu solamente por duna palabra di elogio n'e homber y muhernan cu ta pone nan bida na peliger pa mantene ordo y seguridad di nos comunidad.







Gabinete Eman mester stop cu manipulacion y mentira!

Prome Ministro Mike Eman por splica pueblo cual t'e di dos pilar economico di Aruba n'e momento aki?

MEP kier sa

TA increibel con Gobierno actual kier sigui manipula mente di pueblo y ta sigui trece padilanti un gran cantidad di mentira cu nan mes no ta kere den nan. Un di e mentiranan cu a ser vocifera siman pasa dor di Prome Ministro Mike Eman ta cu 'su Gobierno ta den proceso pa crea un di tres pilar economico pa Aruba'.

Sinembargo tur hende cu sano huicio ya ta na altura caba cu – despues cu Gabinete Mike Eman a logra sera e refineria Valero na november 2012 – nos pais a keda sostene riba un solo pilar economico, cual ta nos industria di turismo.

Por lo demas - n'e momento aki - Aruba no tin ningun otro pilar economico cu ta duna nos e derecho pa for di awor caba papia di un di tres pilar economico, pues Mike Eman a salta completamente e di dos pilar economico. Ta pesey ta increibel con leu e manipulacion di Gobierno actual ta bay dor di papia awor riba creacion di un di tres pilar economico.

Locual ta haci e asunto aki mas tristo ainda, segun MEP, ta cu un compania renombra manera Ernst & Young tambe a bay den e racha di manipulacion y mentira y awor tambe ta papiando di 'Aruba su di tres pilar economico'.

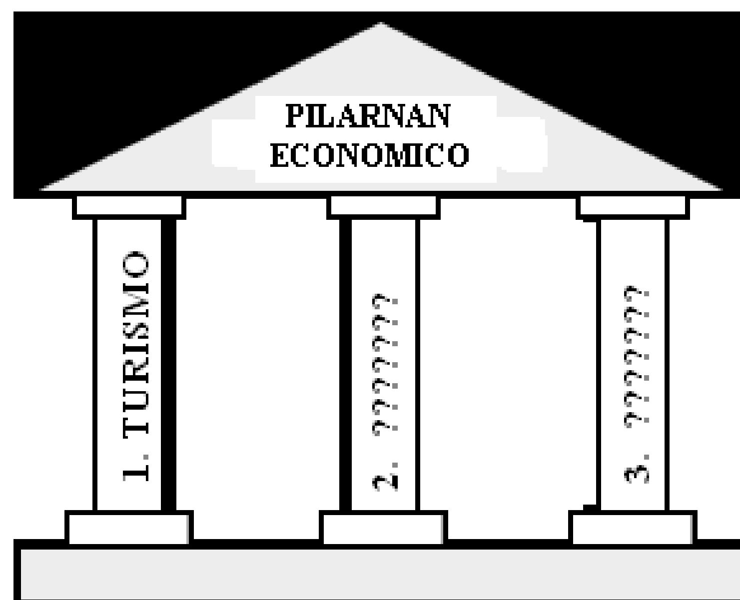
Esaki ta un compania cu supuestamente mester conseha y traha raportnan profesional pa Gobierno y ta menciona sorto di barbaridad asina.

Lo ta na su lugar pa Prome Ministro Mike Eman y e compania Ernst & Young – prome cu nan sigui papia di creacion di un di tres pilar economico – splica pueblo cua t'e di dos pilar economico cu nos pais ta conta cune n'e momento aki.

Laga nos spera si cu nan lo no bin cu e storia di 'green energy', ya cu esaki no a trece ningun entrada extra pa caha di Gobierno, pero solamente gastonan miyonario pa nos pais paga, manera e.o. tur e 3 conferencianan berde, Al Gore, e bootje di Wubbo Ockels di 300 mil euro (800 mil florin), huur di edificio di TNO di 360 mil florin pa aña, contracto cu Carbon War Room etc.

Tambe e locura di e tram den e cayanan di Oranjestad no por wordo considera como un di dos pilar economico pa Aruba y pa no papia mes di e exploracion di petroleo y gas den nos subsuelo, segun MEP.

Finalmente, nos gobernantenan mester cuminsa bira mas serio y no mester trata di manipula mente di pueblo, keriendo cu pueblo no ta compronde tur nan astucia y mala mañanan.





Riba peticion di miembronan mes

Coby Geerman a bolbe como Presidente di UEA

E tin varios punto di prioridad pa ehecuta

CU 48 voto na su fabor, Coby Geerman a keda re-eligi atrobe como Presidente di Union Electricista Arubano (UEA). E tabatin dos contra-candidato, cu ta propio trahadornan di N.V. Elmar, pero no a haya e sosten suficiente. Mester bisa cu tabata na ultimo momento, cu un delegacion di propio miembronan di UEA a aserca Coby Geerman pa bolbe, despues di a tuma su retiro, y sigur e no tabata mucho contento cu algun desaroyo e.o. cu Fondo di Pensioen, unda Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a lagu'e na caya.

Despues di a consulta cu su famia, y nan a sostene cu si e miembronan di UEA kier'e bek, cu e lo bolbe y asina a keda re-eligi.

Coby Geerman den combersacion cu AWEMainta a duna di conoce cu un di su prioridadnan sigur ta, di kier mira unificacion di WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar. Gabinete di Nel Oduber a expresa esey den pasado, pero no a haci nada pa ehecuta esaki. Awor tin Gabinete Mike Eman, kende, den oposicion tambe a vocifera di kier mira unificacion di e dos companianan aki, pero te awe no a mira ningun progreso.

Esaki sigur lo bira un punto di discusion den su propio encuentro cu Minister di Energia, Mike de Meza, cu maske cu e sa, cu no ta facil, pero un caminda mester cuminsa. Esaki lo duna mas probecho y beneficio n'e consumidor, e.o. lo elimina e payroll grandi cu tin pa ambos compania.

Coby Geerman no ta nada contento cu e maneho cu tin keto bay na N.V. Elmar, unda e compania ta sigui yena su mes cu mas hende, pero no den un forma structura, y esnan cu a ser tuma den servicio, e.o. algun trahador di Valero cu un salario masha halto. Tur esaki tin hopi miembro masha disgusta y e asunto aki lo bira sigur un punto di discusion den proximo encuentro cu gerencia di N.V. Elmar.

Extraoficialmente, nos por a compronde cu gerencia di N.V. Elmar no ta nada contento di Coby Geerman a bolbe haci su entrada den UEA, pero lo mester siña deal cu e situacion aki.

Otro punto cu Coby Geerman lo kier mira discuti, t'e asunto di Pensioenfonds di e trahadornan. Y e biaha aki e kier p'esnan envolvi ta masha transparente y no manera cu Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a haci biaha pasa, lagando e miembronan na caya. E biaha aki, Pensioenfonds mester habri buki y lo kier sa unda a inverti placa y kende t'esnan cu a fia placa for di e fondo aki, y mester sa si nan a cumpli di paga bek.

Coby Geerman, ta conoci pa un sindicalista fuerte y sa di bringa pa su miembronan y e biaha aki e no ta un excepcion. E siman aki, esnan eligi den e Directiva nobo lo reuni, unda lo discuti e puntonan cu UEA lo kier pone como prioridad manera menciona pa wordo ehecuta.

Sigur e directiva nobo kier reunion cu Gobierno y tambe cu gerencia di N.V. Elmar. Ta keda na nan e futuro con e relacion lo ta.

Rene Herdé

Cambionan den Codigo Civil pa combati abuso di trahador y 'cheap labor'

DIARAZON awor Parlamento di Aruba lo trata un cantidad di cambio den Codigo Civil di Aruba cu tin di haber cu asuntonan laboral na Aruba. E cambionan ta hopi y e materia ta dificil, pero na mesun momento sumamente importante pa mercado laboral, economia di nos pais y posicion di trahadornan den nos pais.

Fraccion di AVP ta haya esencial den tur e cambionan di e leynan laboral, cu e cambionan ta haci tres cos importante: 1. Cu ta elimina e posibilidad pa inhusticia contra trahador; 2. ta sigura trato igual entre trahadornan; 3. ta elimina mas tanto posibel e fenomeno di "cheap labor" den mercado laboral.

Di acuerdo cu Rene Herde, lider di fraccion di AVP, e dos leynan cu a trata na december y e cambionan den e Codigo Civil cu lo trata diarazon awor, ta cumpli cu e exigencianan aki. Dor di esey e cambionan proponi dor di Minister Otmar Oduber den e leynan aki lo contribui na stop posibel abuso contra trahadornan y ta elimina mas ainda formanan di "cheap labor".

E proposicion di ley cu e Minister a manda Parlamento ta ensera hopi cambio.

Aki ta sigui un resumen cortico di e cambionan:

ON CALL

Trahadornan cu ta traha a base di necesidad ("on call" manera den casino) ta wordo protegi pa ley awor. Si nan traha mas cu 20 ora pa siman of 80 ora pa luna, nan contracto di "on call" ta wordo considera como un contracto laboral normal cu tur derecho di un contracto normal.

Ora un trahador "on call" traha menos cu 15 ora pa siman e tin derecho di pago di minimo tres ora cada biaha cu e traha, hasta si e traha menos cu tres ora.

PAYSLIP OBLIGATORIO

Un otro cambio ta ensera cu tur trahador mester haya un "payslip" (un documento cu ta bisa cuanto el a gana pa luna, kico a retene di su salario y con a yega n'e sumanan di su salario.) Cu e payslip aki e trahador tin e posibilidad pa controla si su pago ta corecto y p'e por reclama en caso esaki ta incorecto. Te awor tin mucho hopi compania cu no ta duna nan trahador e un 'payslip'.

ENTRADA ORA DI INCAPACIDAD

E cambio di ley ta propone pa den caso cu un trahador no por traha pa motibo di malesa of accidente, e ta keda haya su salario pa por lo menos seis (6) siman. Esaki ta duna e trahador mas trankilidad y seguridad p'e recupera bon sin cay den problema financiero.

TRATO IGUAL

E cambionan den ley ta prohibi pa trata trahadornan masculino y femenino diferente den salario of cualkier beneficio of derecho na trabou. Por ehempel pa haya promocion. Discriminacion na pia di trabou cu tabata existi ta wordo prohibi pa ley.

MOLESTER SEXUAL

Ta tristo cu e ta sosode ainda, pero molester sexual di hende muher (of hende homber) den cualkier forma ta wordo prohibi pa ley y consecuentemente castigabel. "Sexual harassment" manera sa sosode dor di hefe of coleganan, no ta wordo tolera mas. Ora trahadornan reclama esaki e compania mester actua contra di dje.

DERECHO DI TIN SINDICATO

E Codigo Civil nobo ta percura pa tur trahador den un compania por afilia nan mes na un sindicato. E doño di trabou ta prohibi pa ley di stroba e trahador di haci esaki.

BANCAROTA

Den caso cu un compania wordo cumpra dor di un otro of si e compania bay bancarota, e trahador ta mantene seguridad di trabou bou cierto condicion. Esaki no tabata e caso y awor e proteccion di e trahador ta wordo ancra den ley.

Den e dia y simannan cu ta bin lo duna mas informacion riba e cambionan importante den ley aki cu ta toca tur trahador y tur compania na Aruba!





Caso di tiramento cu morto

DIASABRA ultimo, alrededor di 21.00'or, Central di Polis a haña informacion cu un caso di tiramento a tuma lugar na Haitiweg.
Na yegada di e patruya policial n'e sitio nan a bin topa cu un hòmber drumi abou na suela den caya cu no ta duna señal di bida.
For di un investigacion preliminar cu polis a realisá n'e sitio a resultá cu e víctima tabata cana den e caya mencioná direccion pariba y dado momento testigonan a tende un cantidad di tiro. Un rato despues a mira e victima, Clayton Faustino Alberto, naci na Còrsou 22 mei 1974, habitante di Buena Vista, drumí abou.
E víctima a ricibí impacto di bala na diferente parti di su curpa. N›e sitio di delito a keda un cantidad di 'huls' benta riba caya. E motibu di e tiroteo te n›e momentonan aki ta desconocí y ta den investigacion.
Alrededor di 21.30'or dòkter a constatá morto di e víctima Clayton Faustino Alberto. Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida y e 'hulsnan' pa mas investigacion.
Departamento di Rechèrche ta continuá cu e investigacion.

Entrega di presupuesto mester tabata dia 1 di september 2012!

Ya 6 luna ta pasando y te ainda Gabinete Mike Eman no a entrega presupeusto 2013 na Parlamento

FOR di november 2009 cu Gabinete Mike Eman a asumi poder, ningun di e presupuestonan di pais Aruba pa loke t'e añanan 2010, 2011 y 2012 no a wordo entrega na tempo na Parlamento. Sinembargo pa loke ta presupuesto 2013 esaki a kibra tur record, ya cu nos ta yegando fin di februari y te ainda – despues di casi 6 luna – e presupuesto aki no a ser entrega na Parlamento.
Ta increibel cu un partido AVP cu tempo cu nan tabata den oposicion tabata gaba cu nan tin tur clase di presupuesto alternativo, awe despues di casi 4 aña na mando, te ainda no por a entrega ningun di e presupuestonan di pais Aruba na tempo, asina MEP ta duna di conoce den un comunicado.



Manera ta un tradicion caba, esaki lo mester a sosode dia 1 di september 2012. Mescos cu tur e otro presupuestonan anterior, den e presupuesto di 2013 ta ser determina y aproba tur e entradanan cu Gobierno lo haya y tur e gastonan cu Gobierno lo haci den 2013.
E diferencia t'e deficit of surplus financiero. Si ta un deficit financiero, esaki Gobierno lo mester bay cubri dor di fianzanan local y internacional.
Den pasado partido MEP na mayoria ocasion a entrega e presupuestonan di pais Aruba na tempo y te hasta den e prome periodo di Gabinete Oduber III (2001-2005) a logra entrega tanto e presupuesto di 2004 como esun di 2005 na tempo na Parlamento. Hecho ta cu tur e presupuestonan entrega dor di Gobierno di MEP tabata realistico caminda no a haci magia cu cifra manera cu a sosode den pasado durante Gabinete Henny Eman, esta cu nan a pone e entradanan mas halto y e gastonan mas abou posibel y p'asina yega na un surplus ficticio.
Por ultimo, lo ta na su lugar pa Gabinete Mike Eman – prome cu nan entrega e presupuesto 2013 – nan revisa y baha tur nan gastonan inecesario, tur e gastonan miyonario di biahenan di Ministronan den exterior, tur e pagonan di salario exorbitante na compinchinan politico, pensionado, periodistanan comprometi y consultantnan, gastonan di tur e conferencianan miyonario etc y p'asina nan por presenta un presupuesto mas sobrio posibel, caminda nos por mira un reduccion drastico di e deficitnan financiero y debenan cu ta colga manera un guiyotina riba cabez di nos pueblo.
Ta di spera cu e biaha aki Conseho Consultativo lo no bolbe declara e presupuesto 2013 como irealistico, ya cu nan tambe a cuminsa fada di mira con tur e cifranan manipula ta wordo poni bao di nan nanishi dor di Gabinete Mike Eman.
E potret adhunto ta mustra e momento cu e presupuesto 2004 a ser entrega na tempo dor di Gabinete Oduber, esta riba dialuna atardi dia 1 di september 2003.

Un biaha mas

Carnaval tabata bon pa nos turismo

UN bes mas e temporada di Carnaval a haya hopi mas bishita di turismo cu a bini pa e fin di siman grandi di Carnaval. Den entrevista cu Hendrik Croes vocero di Triple A, el a duna un bista di e aumento cu e cifranan a conoce durante e periodo aki.

E prome lunanan di aña 2013 sigur a conoce un aumento den cantidad di turista. E cantidad di pasahero cu ta bishita aeropuerto a subi y esaki ta un desaroyo positivo pa nos isla. Algo cu siman pasa Minister di Turismo a enfatisa hopi tambe. Aeropuerto di Aruba ta prepara semper pa e ultimo simannan di Carnaval y e biaha aki tambe nos a haya nos cu e situacion cu diferente vuelo tabatin retraso of a keda cancela pa motibo di e sneeuw stormnan na Merca. Esaki apone cu aeropuerto tabata hopi druk riba diadumingo y dialuna enbes di diasabra. Triple A di su banda a pone personal extra y tur cos a cana bon no obstante e cantidad grandi di turista.



Pa loke ta e avionnan priva, e fin di siman ey tambe e parti aki tabata druk ya cu Aruba ta keda un destinacion popular. Awor aki ya Triple A ta preparando pa e temporada druk pa loke ta Semana Santa, specialmente mirando e parti di avionnan priva.

A puntra Hendrik Croes si e desaroyonan aki ta pone cu lo mester bai pensa riba ampliacion di nos aeropuerto. E ampliacion ya ta andando caba y e facilidadnan na e banda pazuid di aeropuerto ta pone cu cada bes mas y mas avion priva ta keda bin nos isla. Mayoria di e bisitantenan di e parti di avionnan priva ta pasaheronan di Sur America, specialmente di Venezuela.

Segun Magali Brito di SEPPA

Fondo di APFA ta birando stabiel



DESPUES di e golpi cu APFA a haya na 2011, Secretario di SEPPA Magali Brito, ta kere cu APFA ta birando poco poco mas stabiel. Magali Brito ta kere cu SEPPA tin un bon entendimento cu APFA y tin encuentronan regular riba e situacion di e fondo y unda por intercambia di pensamento riba e fondo aki. Diabierna SEPPA a reuni cu APFA y aki a papia di e Hunta di Directiva nobo. Desde 2011 APFA ta cay bou supervision di Banco Central y e rekesitonan ta un poco mas pisa cu antes pa loke ta e candidatonan.

SEPPA a expresa nan preocupacion riba e echo cu no tin tur momento cu e sindicatonan por reuni cu e representantenan di e sindicatonan ya cu ta reina e pensamento cu nan mester defende solamente e fondo y esaki no ta completamente berdad. Mester tin un cierto secresia y esaki SEPPA no ta contento cune ya cu esaki no ta cuadra cu e espirito di e discucionnan cu a tuma lugar prome cu 2005 ora cu na 2005 a bin cu Stichting APFA.

Tambe SEPPA a haya e cifranan di e fondo y SEPPA ta contento di mira cu tin adelantonan chikito cu ta mustra cu nan ta canando den bon direccion pa asina sali di e situacion critico cu tabata aden. Spera cu esaki sigui den 2013 y mas leu y cu esnan cu ta hinca placa aden por haya esaki na momento cu nan bai cu pensioen tambe.

E placa cu Gobierno y otro dunadonan di trabou mester contribui cune ta cumpliendo cune apesar cu ainda tin discusion riba e acuerdo di ehecucion cu Gobierno mester encamina e caminda pa Parlamento pa asina por duna garantia pa APFA. Unabes esaki ta tras di lomba por bisa cu tur cos ta in place. E unico cos cu mester keda vigila ta cu economia ta keda drei y inversionnan tanto local como internacional lo keda duna e rendimento necesario pa cumpli cu loke e fondo ta rekeri.

Andin: Parlamentario Desiree Croes no ta comprende su trabou

Ta Gobierno e tin pa controla

SI ripara e reaccion di Parlamentario Desiree Croes riba PDR su punto di bista den e reunion referente e proyecto di Urirama por nota cu Parlamentario D. Croes aparentemente no tin nocion pa kico e la huramenta pe. Su trabou ta fungi como representante di Pueblo, dus controla Gobierno y para pa e preocupacionnan di Pueblo, vooral ora 1. tin preocupacion pa cu salud, 2. ta bisto cu un proyecto no tin sosten di Pueblo ("geen draagvlak") y 3. caminda ta un hecho Gobierno ainda no a scucha Pueblo conforme e Ordenansa di Planificacion Teritorial. Sin embargo por a ripara cu Parlamentario D. Croes ta apoya ciegamente loke partido bin cune; enbes di controla Gobierno e ta purba controla oposicion! Den e caso di Urirama e fraccion di AVP a vota pa un mocion cual no ta tene cuenta cu e aspecto primordial den full e discusion: salud di e habitantenan den cercania di 2 Km for di e molinanan. PDR a vota contra di e dicho mocion di AVP na prome luga paso e ta neglisha e mocion di nan propio partido amigo CDA na Maastricht, pa medio di cual recientemente a para un proyecto similar debi na efectonan di salud pa habitantenan den cercania di 2 KM di e molinanan. E mocion di Maastricht a hala un rapport di e famoso MER-commissie un banda y ta bisa claramente den su consideracionan: "Dat recente onderzoeksresultaten onomstotelijk aantonen, dat windturbines tot 2 km binnen de omtrek, gezondheidsklachten veroorzaken. Hoe hoger de molens, hoe meer hinder deze blijken te veroorzaken." Na Papiamento por traduci esaki: "Cu resultado di estudionan reciente ta demostra indiscutiblemente, cu turbina nan di biento te cu 2 Km den nan alrededor, ta causa problemanan di salud. Mas halto e molina nan, mas hopi molester esakinan a resulta di ta causa.". Den e proyecto premira na Aruba tin mas cu 900 cas y como 2700 habitante den e cercania di 2 Km ey. Na di dos luga Gobierno no a consulta cu Pueblo conforme e Ordenansa di Planificacion Teritorial. Gobierno no ta para riba ley y mester a observa e Ordenansa y su procedura di consulta cu Pueblo prome.

Teniendo cuenta cu e dos preocupacionnan valido menciona PDR a presenta dos mocion pa purba para e proyecto, uno conhuntamente cu dos otro fraccion di oposicion den cual ta mustra riba e mocion menciona di Maastricht di 24 di april 2012, y uno di PDR so pa bin cu un referendum, manera ta wordo na haci na Hulanda y varios otro parti di mundo riba proyectonan similar. Lamentablemente AVP a vota contra y asina ignora e derecho democratico di e Pueblo di Noord pa por a expresa nan mes riba e proyecto. E hecho cu un partido so, den e caso aki AVP, a presta di bulldozer un proyecto asina apenas un par di luna prome cu eleccion, ta mustra e abuso di poder cu tin ora un partido so tin e mayoria, paso Parlamento a wordo hala un banda dor di e mayoria di partido AVP.

Pa colmo Parlamentario D. Croes a referi den e debate na Australia como ehempel, lubidando cu Parlamento a haya un rapport di Waubra Foundation di Australia advertiendo pa tene e molinanan leu di areanan pobla y cu den e presentacion di experto R. Rand a resalta cu hasta un Parlamentario Australiano, Sr. Simon Ramsay, kende na prome instante tabata gran sostenedo di proyectonan di energia di biento, a cambia di opinion y awor ta contra pa molinanan wordo poni den cercania di 2 Km. Pues ta bira tempo pa Parlamentario D. Croes cuminsa haci su trabou y controla Gobierno, enbes di ta focus riba oposicion.



Rene Herdé

“Prioridadnan di awe a sali di necesidad di pueblo”

“E aumento di onderstand pa mamanan soltera, e ayudo mensual pa muchanan di scol, e renobacion di centro di ciudadnan di Playa y San Nicolas, e renobacion di barionan rond di nos isla, e maneho pa cambia mas liher posibel pa energia renobabel y limpi (“energia berde”), e ehecucion di un cantidad grandi di proyecto di infrastructura,e inclusion di pensionadonan den ahustacionnan di salario, e sosten mensual pa trahadornan den sector priva cu salarionan mas abou (“reparatietoeslag”), e introduccion di e pensioen general pa tur trahador, e restructuracion di e sistemanan di pensioen pa sigura e forsa di e fondonan di pensioen pa hopi aña mas.
Tur esaki y hopi hopi hopi otro asunto ta prioridadnan di Gobierno di AVP awe, segun drs. Rene (Baba) Herde.

E prioridadnan aki no ta cosnan cu a dicidi di haci pasobra nan ta popular. Nan tur ta asuntonan cu pueblo mes a bisa cu tin mester di dje! A dicidi di duna tur esaki y hopi mas prioridad den gobernacion aki netamente, pasobra tur esaki y hopi otro asunto a wordo neglisha durante di e dos ultimo periodonan di gobernacion di MEP.
“Ora nos a traha nos programa di partido den añanan prome cu eleccion, nos a sinta scucha pueblo, nos a tende nan dolor, mientras cu Gobierno di MEP tabata yena na saco y di famia cu placa di pueblo enbez di inverti’e den nos pais.
Nos a wak con centronan di nos ciudadnan y nos barionan tabata deteriora y bira lugarnan cu ningun hende kier bay. Nos a tende comerciantenan sclama pasobra no tabatin benta.
Pero belasting si tabata subi y nan mes no tabata wak nada bek pa nan negoshi of pa Aruba.”

Esaki ta loke Rene Herdé a bisa cuestionando e prioridadnan di MEP e tempo aya y awe! E ta keda babuca cada biaha cu e tende e politiconan di MEP purba cuestiona e prioridadnan di gobernacion awe.
Rene Herdé: “Ora bo cuestiona e prioridadnan di gobernacion di awe Bo ta cuestiona deseo y necesidad di pueblo mes. Pasobra e prioridadnan di awe a sali for di e necesidad di pueblo mes!
Nos a pone nos orea na curason di pueblo, nos a wak e tristesa den wowo di mamanan di famia, nos a tende trahador y comerciantenan, studiante y pensionadonan sclama pa un rosea y un perspectiva pa mihor den nan bida.

E unico cos cu nan tabata conoce tabata belasting manera BBO cu ningun hende a pidi pe. Negoshi y famianan no tabatin ningun perspectiva riba mehoracion!“

PERSPECTIVA
Ningun hende y ningun grupo den comunidad ta pidi pa otro hende soluciona nan problemanan. Ningun hende ta spera cu un Gobierno nobo lo haci milager y kita tur problema di biaha.
Loke si tur hende y tur organisacion tabata kier ta perspectiva cu cos lo drecha. E trahador tabata spera mas seguridad di trabou y mas seguridad di entrada ora e stop di traha.
Ta pesey e cambionan di leynan laboral y e pensioen general. E pensionado y ama di cas a spera un alivio den costo di bida y cu no lo lubida riba nan ora ahusta entrada di trahadonan. Ta pesey a traha cu WEB pa reduci e prijs di awa y coriente mas tanto posibel y inclui pensionadonan den acuerdonan di Dialogo Social.

Comerciantenan den centronan di ciudad mes no por trece hende bin cumpra cos, pero nan a spera si cu lo haci algo pa haci’e mas atractivo pa hende bin cumpra cos den nos ciudadnan. Ta pesey ta renoba e centronan di Playa y San Nicolas. Den barionan e habitantenan tabata kier wak nan bario drecha y haci limpi. Ta pesey e renobacion di barionan. Rene Herdé a sigui bisa:”Tur loke nos a y ta bay haci ta atende cu necesidad di pueblo. Nos ta haci nan necesidad nos prioridad. No pa un grupito so, pero tur hende den tur bario di henter nos isla. Di september 2009 en adelante ta pueblo tin tur prioridad. No e ‘friends and familiy di MEP’ di pasado.”



Fundacion Dominicana cu suplica pa comunidad coopera







Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte. A wordo lanta pa motibo di preocupacion di personanan cu tabata fayece y mester a pone Collect na Pompnan di Gasolin of riba caya. Actualmente nos tin 300 persona registra pero mayoria di nan no ta contribuyendo cu nos. Nos ta haci un suplica na Comunidad Dominicano pa coopera cu y na comercio tambe. Nos tin un number di cuenta cu ta RBC 44 73 094. Cualkier donacion lo ta aprecia. Tambe nos a cera un contract cu Sagicor un compania di Seguro pa nos miembronan por registra. Cede Aruba sa yuda y Consulado. Tambe nos lo tin un Actividad na Riu Hotel nos ta haci un Suplica na Comunidad pa yuda nos fundacion. Tambe nos ta haci un apelacion ya cu e aña aki ta Bicentenario pa core cu nan Bandera Tricolor mustra bo patriotismo y bishita e diferente Actividad relacionnan cu dia di Independencia cu lo tin por lo menos 5 Actividad. Nos ta situa na Avenida Milo Croes 35A. Nos tel ta 5825890. Nos ta reuni cu Comunidad tur diasabra di 7pm pa 9pm. Nos ta spera di conta cu boso apoyo. Tambe nos a saca un franel cu ta simbolo di union y paz y Banderanan y cara di Juan Pablo Duarte. Winston Tavarez Presidente Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte.

Lo tin cu bay busca mas ekipo pa keur auto den futuro

Den entrevista cu Dominico Werleman el a splica cu DTI ta evaluando e sistema di keur auto ya cu recien a keur como 200 auto riba un dia cu un otro sistema y pues lo por bin cu un sistema cu ta aumenta e cantidad pa dia. DTI lo kier un di 3 aparato di keur auto yap or aumenta e cantidad di auto pa dia. Dominico Werleman a splica cu dos ekipo no ta suficiente y si bin un di 3 lo ta hopi facil ya cu por saca e otro aparatonan pa service nan. Di e forma aki e aparatonan por dura mas aña. A puntra sr Werleman si kisas lo no ta un idea pa bin cu mas keuringslokaal na diferente luga riba nos isla. Segun Dominico Werleman, na e momentonan aki DTI por carga e cantidad di auto y si bin cu mas keuringslokaal esai lo trece cune mas gasto tambe. Tambe lo mester bai tuma mas personal den servicio y esaki ta trece mas organisacion y yen cos mas aserca cu na e momentonan aki no ta necesario. Gobierno no t'ey pa gana placa pero sikiera ta purba mantene e gastonan nan un break even point y cubri nan mas tanto posibel.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mi ta kere cu warda 18 aña ta demasiado

PA medio di esaki mi kier trece un mal contento dilanti cu pa hopi tempo no a haya su debido atencion. Ta asina cu 18 aña pasa mi a traha mi cas den Nieuwkerkstraat na playa. E caya no tabata tin palo di luz e tempo ey. E departamento concerni a manda pone palo di luz y pa haci esaki mester a coba e acera nan. Despues di e trabou nan a manda tapa e buraconan cu asfalt. E trabou aki no a wordo haci debidamente, ya cu yerba ta sali for di e randnan.

Despues di tempo diferente departamento a haci otro trabou bou tera den nos caya. Si mi no ta hera e habrimento di acera aki a tuma luga na cuatro ocasion durante e ultimo 18 añanan. Lastimamente esunnan concerni no a laga cera e acera debidamente na un di e bandanan, cual ta porcierto e banda di mi cas. Manera e potretnan ta ilustra, un banda di caya e trabou tabata bon haci, mientras na e otro no.

Tur habitante di e caya ta tene dilanti di nan cura nechi sin yerba y limpi. Pero pa mantene e banda di nos, cual constantemente ta yena cu yerba, ta hopi fastioso, ya cu e matanan cu ta nace ta grandi y ta crece hopi lihe.

Na mi cas no tin hende pa haci e trabou aki regularmente y pa paga hende chapi ta hopi costoso. Sin menciona loke mi ta gasta mensualmente na veneno (weed killer), cu ta carisimo.

Mi a acerca DOW na varios ocasion, tanto pa haci trabou di limpiesa, cual no ta tuma luga regularmente den e bario aki, como pa laga revisa e acera pa laga cera esaki na drechi cu asfalt pa caba cu e problema. Mi a papia cu "Jan, Piet en Klaas", tur a priminti di soluciona e problema. Awor diripiente ta ami ta esun "fastioso" dor di e tantisimo biahanan cu porcierto mi tin derecho di haci, ya cu mi ta paga balente belasting. Mi ta kere cu warda 18 aña ta demasiado. Pues mi ta urgi esunnan concerni, entre otro minister di infrastructura, sr. Benny Zievinger, kende TA na haltura di e situacion, pa pasa tira un bista of manda un di su coordinadornan wak e situacion pa trece solucion na esaki. Di antemano masha danki.

Redaccion, danki pa e espacio.







Maroeschka Cornelie,
Nieuwkerkstraat 12,
O'stad.

Sindicato TOPA:

Mester duna APFA e beneficio di duda

E reunion cu APFA a bai den bon ambiente, segun Rene Bernabela di TOPA. Nan a haya un splicacion di e inversionnan haci den 2012 y tambe riba kendenan mester bai postula nan mes pa e hunta nobo y e rekesitonan pa bin na remarca. Tambe a haya un bista di e aspectonan di inversionnan cu ta tumando lugar.

Segun Rene Bernabela di TOPA, en general e ta satisfecho cu e reunion. E ta kere cu nan a yega na un convenio pa no tarda mucho mas pa intercambia informacion pa loke ta e.o. maneho di e pago di prima di e trahadornan. Segun a wordo splica tin un crecimento den e fondo y e prognosenan ta mustra bon tambe. Aunke cu esakinan no ta aproba ainda. Esakinan ta senjalnan positivo cu mester wak den su totalidad pa sigui monitorea e desaroyonan den e temponan nos dilanti.

Semper TOPA ta skerpi riba e aspecto di pago di prima y kier wak mas transparencia. TOPA lo keda skeptico y lo keda vigila mirando kiko a sosode den pasado. TOPA kier sa con lo resolve e debe den e proximo 15 anjanan.

Gobierno Mericano ta mustra di kier stabilisa Merca su situacion prome cu bai preocupa cu otro paisnan. A puntra TOPA si mirando e desaroyo aki, APFA lo no ta pensando di reevalua unda ta bai hinca nan inversionnan. APFA a duna indicacion cu nan tin un repartimento di 40-60 y tabatin pregunta riba e aspecto aki. TOPA ta keda skeptico aunke cu APFA a mustra cu anja pasa tabatin un ganashi y ta kere cu mester por duna APFA e beneficio di duda e temporada nos dilanti.



Te cu ayera tardi

Nada di paradero di Sarah Elisabeth Fearon

TABATA diasabra merdia cu Polis a emiti e boletin cu tin otro hoben perdi. Ta trata aki di Sarah Elisabeth Fearon, kende ta studiante na Filomena College na San Nicolas. El a nace na Aruba, dia 31 di mei 1998, pues e tin 14 aña di edad y ta midi mas o menos 1.47 m. No a ser bisa, unda el a ser mira pa ultimo biaha of si el a yega cas despues di skol diabierne of no. Buscando informacion nos mes, te cu ayera tardi, famia a duna nos di conoce cu nan no a haya ningun informacion di paradero di Sarah Elisabeth Fearon. Si bo wak e of sa unda e ta yama 100, 911, tiplijn di polis 11141 of Voogd: Silvia Dirksz, tel: 594-6115, ruman muher: Mevelyne Maduro tel: 730-5750.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ainda mas energia berde?

SABIONAN a calcula cu Aruba ta usando 20% energia renobable y cu e percentage aki por subi na 100% pa aña 2020, dor di usa mas energia solar y molina di biento.
Politiconan entusiasmá, a splica pueblo cu den e caso aki nos lo no tin uso mas pa energia fosiel, nos lo tin aceso na energia barata, nos lo biba mas saludable, y ademas nos lo ta mas feliz den nos barionan renoba y colorido cu dak cora, solar panel preto, klinkers orañe , fietspad blou y energia berde.

Lo no ta facil pa yega 100% , pero si nos tene cuenta cu tur manera cu ya caba nos ta usando energia solar, nos lo yega hopi leu den e direction ey.
Algun ehempel: Mientras cu na Hulanda nan ta gasta hopi placa pa nan awa cayente, na Aruba, casi tur cas ta conecta cu awa ceintá pa energia solar pornada. Den dia e awa ta hopi cayente y te anochi laat e awa tin un temperatura dushi y agradabel. Si por si a caso un cas no ta conecta, ta pasobra WEB a corta meter y esey ta falta propio.
Tur aña nos ta haya casi 1 miyon turista y mayoria ta usa energia solar pa por haya un bunita color.
Tambe pa no sufri kemadura, nan ta usa productonan (sun block) traha di aloe cu ta crece hopi bon den e solo di Aruba, pues nos por papia aki di dobel berde y esaki un miyon bez!
Mayoria di cas ta usa un combinacion di solo y biento ta seca paña na cabuya. Y si por si acaso solo no sali (of si tur otro sistema di energia cay afo – cual sa pasa na Aruba) tog e pañanan ta seca masha bon mes. Y si tin un poco awacero mes, den cas ta busca un lugar pa cologa paña unda biento por caba seca e paña. Sin duda un solucion genial!
Nos uso di energia solar t›asina eficiente cu te hasta e strepinan blanco riba caminda ta wordo afecta.
Specialmente riba e camindanan den direccion di San Nicolas unda e solo ta sali prome tur dia, e sprepinan a disparce totalmente hopi tempo caba.
Finalmente, edificionan grandi, hotel-, tiendanan, y e miles di casnan awor caba ta usando asina tanto energia solar cu nan tin un surplus grandi. E surplus di energia solar aki ta wordo descarga continuamente for di e edificionan den atmosfera pa medio di aparatonan special (airco's).
Si nos pensa bon, nos no tin un scarcedad pero net contrario, nos tin un surplus di energia solar y renobable, kier men cu ya caba nos uso di energia renobable ta mas cu 100%!

Pakico anto nos ta planea pa genera mas energia berde si ya caba nos tin un surplus?
Aparentemente nos kier genera mas energia limpi pa por opera aparatonan cu ta usa energia sushi p'asina nos por deshaci di nos surplus di energia limpi. Esaki ta parcemi un malgastamento inecesario.
Si e sabionan tene cuenta cu tur e energia solar cu ya caba nos ta usa, mas loke nos ta tira afo, nan lo yega na un diferente resulatado. Nan lo realiza cu nos tin demasiado energia solar y cu posiblemente nos a yega nos meta caba sin parkeerplaats yen di solar panels y cunucunan yen di molina di biento.

Si e sabionan adapta nan calulacion y resultado, e politiconan quasi-sabi cu tog no ta comprende e materia aki, ciegamente lo ripiti loke e sabionan predica.
Kizas e informacion aki por wordo usa tambe durante e siguiente Green Conference of na Rio, of kizas Rio Hacha?

Hfcoffi- feb 17, 2013
Seroe Colorado 61
Tel 563 3511

AVA

Training pa Seleccion Masculino a cuminsa



PA medio di esaki Directiva di Aruba Volleyball Association ta informa tur Organisacion y Atletanan Masculino afilia na Aruba Volleyball Association cu Training di Volleyball a start pa tur Atleta Masculino, tanto pa e Atletanan cu a forma aña pasa e Seleccion di Aruba como pa e Atletanan cu tin e potencial pa forma parti di e Seleccion e aña aki. Manera ta conoci aña pasa e Seleccion Masculino di Aruba a competi na e prome rond di e "World Championship Qaulification Tournament" di Volleyball y nan a clasifica pa e di dos rond di WCQT cu ta tuma luga e aña aki, alrededor di luna di mei 2013.
Directiva di Aruba Volleyball Association ta informa cu e Training di Volleyball pa e Atletanan Masculino a start y ta tuma luga tur diaranson, diahuebs y diabierna anochi for di 7:30pm pa 9:30pm den Centro Deportivo Betico Croes (Sporthal). Dialuna anochi lo bira anochi di Gymn.
Un invitacion ta bay na tur Atleta pa acudi na Centro Deportivo Betico Croes y tuma parti na e trainingnan cu lo ta na encargo di Sr. John van der Lee.
Pa mas informacion por tuma contacto via: aruba.volleyball.association@gmail.com



Celebracion di Dia Internacional di Lenga Materno na Aruba

NA aña 1999 UNESCO a dicidi di institui un Dia Internacional di Lenga Materno cu lo mester a celebra den henter mundo dia 21 di februari di cada aña. UNESCO a institui e dia aki cu e fin di promove diversidad linguistico y enseñansa multilingual y pa enfatisa un conscientisacion mas profundo di e importancia di enseñansa den lenga materno. E prome biaha cu internacionalmente a celebra e dia aki tabata na aña 2000. Na Aruba a cuminsa celebra Dia Internacional di Lenga Materno na aña 2003 cu un actividad organisa pa UNESCO Aruba, den cual Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. a tene un charla den Aula di Universidad di Aruba. Den e charla ey e orador a presenta un informe tocante origen y evolucion di Papiamento den un constelacion colonial, e auge di e lenga, e trastornonan cu e lenga a pasa aden, e obstaculonan cu mester a vence y e lucha cu a hiba continuamente pa Papiamento por a haya reconocemento como lenga, particularmente di su propio papiadonan y specificamente den enseñansa y den comunidad en general. Despues di esey, cada aña a sigui celebra e dia aki na Aruba. Na aña 2009 un grupo di luchado incansabel pa e causa di Papiamento a lansa Fundacion Lanta Papiamento, cu tin como meta principal promocion y reconocemento di e status di Papiamento na tur nivel y den tur estrato. Un di e actividadnan cu e Fundacion a fiha pa realisa tur aña ta e celebracion aki di Dia Internacional di Lenga Materno. E lema cu UNESCO a fiha pa e aña aki ta "Buki pa enseñansa den lenga materno", cu cual UNESCO kier corda e actornan mas importante den enseñansa cu pa por sostene enseñansa den lenga materno, ta esencial pa sostene produccion di buki den e lenga materno, den nos caso buki na Papiamento primordialmente. Pa tal motibo Fundacion Lanta Papiamento, conhuntamente cu Biblioteca Nacional Aruba, Grupo di Corector Papiamento y Departamento di Cultura di Aruba, den cuadra di Aña di Papiamento y pa celebracion di Dia Internacional di Lenga Materno na Aruba, ta organisa un anochi den Biblioteca Nacional na Madurostraat diahuebs dia 21 di februari 2013 cuminsando pa 7:30 or.

Den un charla titula "Den kibra di marduga: aurora di un lenga crioyo: Papiamento" Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. lo pasa revista na e prome manifestacionnan di Papiamento den forma skirbi. Magister Todd Dandaré, entre otro, lo trata den forma interactivo cu e audiencia dos carta skirbi na Corsou na final di siglo 18 y un carta skirbi na Aruba na cuminsamento di siglo 19 y e audiencia lo siña conoce diferente buki cu a sali publica na Papiamento den siglo 19, tanto na Corsou como na Aruba. Ademas di e charla, Pedro Velásquez lo tene un introduccion, Gwendy Sneek lo deleita e publico cu poesia y Jossy Brokke y Etty Toppenberg cu musica na Papiamento. Tur hende ta bonbini na e anochi aki, di cual sigur sigur nan lo no sali desapunta. Den un otro comunicado pueblo di Aruba ta haya informacion di e otro actividad relaciona cu Dia Internacional di Lenga Materno, esta e Gran Dictado di Papiamento, cu lo wordo teni diasabra dia 23 di februari 2013 den Cas di Cultura.

RCA ta celebra 79 aña cu grandioso POWERADE 6K Run & Funwalk

DIAHUEBS ultimo na bispo di 79 aniversario, RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade a gana Bubali 2-1. Erik Santos y Rensy Barradas a anota pa RCA recupera na 0-1. Diabierna anochi e famia tri-color a recorda 79 aña cu un santo sacrificio di Misa. Diasabra mainta e team y staf Division Honor a haci un limpiesa completo na club. Tambe pa celebra e 79 aña nan di gloria tri-color, Directiva ta organisa e di dos edicion di e ya popular Powerade 6K Run & Funwalk riba diadomingo 24 di februari. Registracion ta cuminsa pa 3or y ta sali pa 5or di atardi. Pero ya for di 2or lo start cu Live DJ, Playground action, Panabol y Beach Tennis. Pa locual ta nos Powerade 6K Run & Funwalk tin carchi obtenibel, pa solamente Awg 5,00 cerca nos hungadonan di Lifida of na club mes. Tambe por paga pa bo participacion dia di careda. Tin diferente premio pa diferente categoria. Pa 2:30 di atardi lo tin un candeloso domino challenge entre Sero Blanco y e Toro nan di Tanki. Pa 7or di anochi lo ta e Zumbathon organisa pa Nutri-Life Inscripcion solamente Awg 5,00. Asina ta diadomingo 24 februari ta dia di accion den Solito. Yega un yega tur, Bar y Cushina bou guia di Lady Irene and Crew. Na nos Fans nan bo ta invita awe dialuna 7or na RCA Arena pa e furia RCA vs Britannia junioren y diabierna 8or den CDGT ta e candeloso duelo di Gigante ora e fuerte ekipo Berde di Savaneta La Fama yega Dakota pa topa e bi-campeon di Aruba RCA. Pasa na club cerca Irene pa bo Jersey Rood Wit Blauw cu ta na special price pa e siman ki di aniversario y 6k.



Aruba Toastmasters Club hopi activo





RECIENTEMENTE a tuma luga na Aruba Toastmasters Club (ATC) e siguiente actividadnan: Presidente di ATC señora Judith de Palm ta e prome miembro di e club pa logra titulo di orador avansa, Advance Communicator Bronze (ACB) den apenas un aña y cuater luna. Señora de Palm a traha duro cu hopi dedicacion riba e trayecto aki. Den e temporada aki e club tabatin e honor di ricibi bishita di distinguido toastmasternan (DTM) Ruth & Carl Ray for di Pensilvania. Nan tambe a participa activamente den e reunionnan y a comparti nan experiencia y a sa di demostra nan experticio durante evaluacion di e diferente discurso di e miembronan. Tambe e club a tene su 'Speak-a-thon' anual caminda mas cu cinco miembro a participa caminda tur presente por a disfruta di tremendo charlanan varia. Recientemente a tuma luga e di dos entrenamento di directiva. E entrenamento aki ta un di e exigencianan critico di Toastmasters International pa mantene tur miembro di tur directiva di nan clubnan ariba mes nivel den TM y pa mustra e beneficionan di toastmasters con pa yuda otro miembronan. E entrenamento aki a ser duna dor di nos area gobernador DTM Desiree Coffie y DTM Sherwin Pourier Mirando e beneficionan aki cuater bishitante a dicidi pa uni nan mes cu ATC y bira miembro y a wordo instala como miembro nobo. ATC ta yama bon bini na TM Alberto Tromp, TM Roy v/d Boezem, TM Mireille Sint Jago, TM Faziah Muad.

Turista di edad a guli basta awa den lama na Phoenix

DIASABRA pasa di 4 or atardi un turista masculino di alrededor di 70 aña a confronta cu problema den lama unda esaki por poco a hoga door di a guli basta awa. Aki hendenan cu a wak e den problema a yude di biaha y a cuminsa traha cune y a raporta na Centro di Alarma cu a manda ambulancenan y polis cu urgencia. A salba e persona su bida y ambulance a opta pa hiba e victima pa Eerste Hulp pa atencion medico mas avansa.

Parlamentario Marlon Sneek cu un mensahe pa MEP:

Evelyne : E mesa ta na Universidad, yega!

UN pregunta na E WC, bo a wak pueblo den su wowo, dia a trata e ley di e posicion huridico di politiconan? Den e dianan tras di lomba nos por a sigui un discusion cu e lider di "Mentira y Engaño pa Pueblo" M.E.P, sra. Evelyne Wever- Croes, a start riba e decision cu presidente di parlamento a tuma durante e tratamento di e reunion publico encuanto un di dos parke di molina di biento na Aruba. Nos por a tende con e lider tabata mal informa pueblo un biaha mas pensando cu e pueblo aki no lo busca pa sa kico ta e berdad. Tin un dicho ta bisa "Ora un hende haci malo ta sea pa ignorancia of pa maldad e ta haci" .

Den e caso aki mi no ta kere cu ta pa ignorancia, paso e lider di "Mentira y Engaño pa Pueblo" M.E.P ta un abogado, kiermen definitivamente ta pa maldad. Lamentabel di e caso aki ta cu e ta instrui otro hende pa sigui ripiti e barbaridad aki; esta cu presidente di parlamento lo a trapa ariba nos constitucion.

Mi ta invita e lider di "Mentira y Engaño pa Pueblo" M.E.P. pa pasa Universidad di Aruba pa tuma algun 'college' di "Staatsregeling", porta un tiki les di Hulandes lo yuda un poco tambe, paso parce cu E.W.C ta bruha den "openbaar" y "openbaarheid". Manera cu presidente di parlamento na diferente ocasion a trece dilanti, e articulo III.15 ta wordo aplica, ora ta trata di un topico cu mester wordo trata den secresia, pa motibo cu e lo por trece pais Aruba of bida di ciudadanonan na peliger, no pa cualkier reunion.

Den e caso di aplicacion di articulo III.15 e reunion lo tuma luga cu porta cera y e lo no wordo transmiti, ni na radio of cualkier otro medio di comunicacion. Loke a tuma luga den e reunion di Urirama ta simplemente aplicacion di reglamento di ordo, articulo 82, mescos cu cualkier referee den cualkier deporte ta aplica e reglanan pa tene ordo ariba veld of un maestro pa tene ordo den su klas.

Awor si nos mes como parlamentario no ta respeta nos reglamento di ordo, ta con nos por spera cu nos muchanan lo respeta reglanan na scol. E reunion (debate) a keda accesibel pa publico via radio, internet, t.v., etc. y prensa den su totalidad tabata por a sigui e reunion den sala, den otro palabra publico na ningun momento a keda priva di haya informacion, ta solamente den tribuna nan no por a sinta.

Otro punto cu a bin dilanti den e discusion aki ta e hecho cu e lider di "Mentira y Engaño pa Pueblo" M.E.P lo ta tilda coleganan di no tin curashi di wak pueblo den wowo. Mi kier sa ta cu ki pudor e lider aki, kier tilda algun hende di lo ta core pa pueblo. Porta ora cu E.W.C a prepara e discurso aki, e lo mester tabata wak su mes den spiel, paso ora nos ta papia di core pa responsabilidad, di core pa no wak pueblo den wowo ta meramente e lider aki ta campeon mundial den esaki. Of el a lubida, dia cu a trata e ley di e



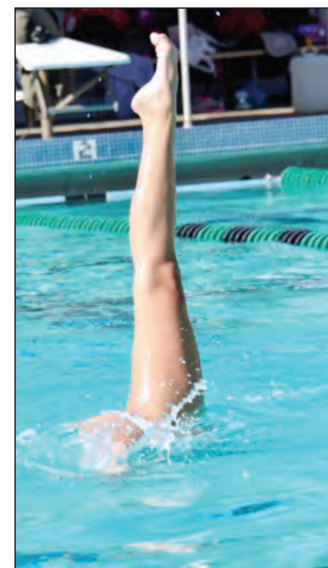
posicion huridico di politiconan, con el a bandona sala, sali na careda bay cas? Pa no papia mes di dia cu nos a trata e ley di acuerdo pa Valero. Aki un biaha mas el a sali na careda pa no wak e pueblo den su wowo. Tambe durante tratamento di e presupuesto supletorio caminda a pone 5.2 miyon florin disponibel pa por a reconstrui "Sint Anna School" na Noord un biaha mas E.W.C a haci su obra di magia y disparce. Asina mi por sigui y nos lo yega na un lista largo di leynan cu e lider di "Mentira y Engaño pa Pueblo" M.E.P a sali na careda bay cas pa no wak pueblo den su wowo.

Kyra Hoevertsz cu otro resultado positivo den landamento sincronisa na California









Desde december ultimo, e hoben atleta di e deporte di landamento sincronisa, Kyra Hoevertsz, a establece su mes na California, pa eynan continua su estudio y tambe desaroya su mes den su deporte como miembro di e club Walnut Creek Aquanuts. Diadomingo ultimo Kyra a participa na e "Pacific and Central California Junior & Senior Championship" na Pleasant Hill, California. Tres club di e area a participa den e competencia. Kyra a participa pa prome biaha cu su solo y tambe a participa na e parti di figuranan tecnico den e categoria Juniors. Kyra a cuminsa entrena na California apenas desde december 2012 y den algun siman di tempo a cuminsa ripara un mehoracion caba den Kyra su prestacion den e deporte aki. Ultimo competencia Kyra su puntuacion den e parti di e figuranan tecnico tabata 65.683 y awor a subi pa 67.580, logrando e di 8 puesto. Despues mester a competi cu su solo y esaki tambe tabata hopi satisfactorio. Kyra a ricibi un impresionante 71.533 punto di e huesnan. Pa Kyra esaki tabata e puntuacion mas halto cu e la yega di obtene pa su solo den un competencia. Den e categoria di solo, Kyra a termina na di 5 luga. Kyra su proximo competencia lo ta e "West Zone Championships", cual lo tuma luga na Beaverton, Oregon, na fin di luna di februari. Eynan lo tin 14 club di e 5 estado nan cu ta: Alaska, Oregon, California, Montaña y Washington, y ta wordo considera un competencia di gran importancia, pasobra akinan lo mester clasifica pa por participa na Campeonato Nacional di landamento sincronisa, esta e "US Nationals" cu lo tuma luga na luna di april 2013. Nos ta desea Kyra tur clase di exito!

Puerto Rico Project VWO 5 di Colegio Arubano ta haci trabou boluntario na Centro di Cuido na San Nicolas

Den cuadro di e biahe educativo, Puerto Rico Project 2012-2013, 80 alumnonan di Colegio Arubano di klas VWO5 ta duna bek na comunidad Arubano, haciendo trabou di mantencion y limpieza na Centro di Cuido na San Nicolas. Manera tabata e caso den e añanan anterior, un bes mas e maestronan organisado di e biahe educativo, ta incorpora un mainta di trabou boluntario cu e alumnonan participando. E motivacion di participacion di 80 alumno di VWO5 ta pa conscientisa e alumnonan cu participacion na actividad boluntario, ta un di e formanan pa siña e alumnonan pa duna bek na e comunidad cu ta sostene nan y aporta grandemente den e realisacion di e proyecto aki. Ademas di trabou boluntario, e alumnonan a prepara un programa social pa pasa un parti di e mainta hunto cu nos grandi nan, pa comparti un rato cu otro. E aña aki ta e di 19 bes cu Colegio Arubano ta organisa e biahe educativo Puerto Rico Project. E proyecto aki a conoce un crecemento den contenido educativo y muy en special e balor adicional personal cu ta e enrikeciendo social y emocional di cada alumno. Participacion na e biahe aki ta crea amistadnan valioso, ta duna e alumnonan oportunidad pa experencia e independencia di mayornan y ser responsabel. Tambe e ta trece hopi oportunidad pa e alumnonan siña conoce otro cultura, otro pensamento y pone den practica varios materia cu nan ta siña na school. E representantenan y organisadonan di e proyecto: sr. Francisco Croes y Sra. Zaida Everon, ambos maestro na Colegio Arubano, hunto cu un grupo di 6 maestro lo guia e grupo aki durante e actividad.

AWEMAINTA DEPORTE

Diego Milito a opera su rudia exitosamente

E delantero argentino di Inter, Diego Milito tabata opera na su rudia banda robes exitosamente. E club italiano a indica cu Milito tabata opera na su rudia diasabra despues di daña dos ligament. Milito tabata saca via cama for di veld despues di lastima su rudia diahuebs den e triunfo di Inter di 2-0 riba Cluj. E hungador di 33 aña lo ta afo pa un seis luna.

Lionel Messi ta pasa 300 gol cu Barcelona

E argentino Lionel Messi, autor di dos gol di victoria di su team contra Granada (1-2), ya a yega 301 gol como hungador di Barcelona den 366 wega hunga cu e camiseta di Barcelona. Messi a bati Toño na e minuut 50, despues di ricibi un rechase di e keeper riba tiro di Cesc Fabregas. E argentino tabata mester 366 wega pa logra e 300 gol, loke ta supone un 0,82 gol pa wega. E argentino ademas a score den su di 14 wega consecutivo y ta yega un total di 37 gol den Liga, di cual ta e maximo goleador di e campeonato. Na 15 minuut pa e final, Messi a bolbe ta decisivo ora e score via un tiro liber despues di un foul riba Thiago Alcantara. E number di e argentino ta grandi, debi cu desde e comienso di temporada a score 48 gol. E gol ta e tercer cu a logra via tiro liber e temporada aki, e dos prome tabata contra Real Madrid.



CLAYTON KERSHAW LO TA E HABRIDOR DI E WEGA INAUGURAL DI DODGERS

CLAYTON Kershaw tabata selecciona como habridor di e Dia Inaugural di Los Angeles Dodgers y lo ta e prome pitcher di e team na tin e honor ey den tres temporada consecutivo desde Derek Lowe di 2005 pa 2007. Kershaw lo ta riba mound, 1 di april siguiente contra e campeon di World Series, San Francisco Dodgers den Dodger Stadium. Den 2011, e manager di Dodgers, Don Mattingly a anuncia cu Kershaw lo habri e wega inaugural den e prome dia di e spring training. Kershaw, ganador di e Cy Young di Liga Nacional na 2011, a tira 7 inning den blanco den e victoria di 1-0 riba Giants den Dodger Stadium. Den 2012, Kershaw a tira tres inning den blanco pa e victoria di 5-3 riba San Diego. E zurdo a caba e temporada cu un record di 14-9 y ERA di 2.53, a sali di e wega pa griep. Mattingly a hasi e anuncio diasabra ultimo.

Valencia ta gana Mallorca cu un hungador menos

VALENCIA a gana cu score di 2-0 riba Mallorca den un wega cu a hunga durante un ora cu un homber menos, di cual a score su dos gol cu menos hungador, a mustra mas compacto y tabata sa di sufri debi na e limitacion. Tabata un wega marca pa e expulsion di Tino Costa, circunstancia cu Valencia a adapta mihor cu su rival, ya cu no solamente a impidi Mallorca hasi doño di e wega, sino cu tabata capas di score e ritmo di wega y resolve esaki cu un gol na bala para y otro den contra. E wega a wordo hunga riba un gran ritmo desde comienso, ya cu Valencia mester bira mihor pa por yega den zona di Champions League y Mallorca cu ta den lugar di descenso, no ta keda otro remedio cu busca e victoria. Den un wega di lucha, pero sin problema, e arbitro a marca e ritmo di wega a base di kaarchi y fundamental tabata e expulsion cu cora direct riba Tino Costa na mei ora di wega, despues di scop un rival. T'e e momento ey e dominio tabata pa Valencia, pero e ocasion mihor pa gol tabata pa Mallorca, den un hugada di cual e keeper local Diego Alves a kibra un contra di Giovani Dos Santos. E expulsion di Tino Costa no tabata e unico problema pa Valencia den e prome tempo, ya cu net prome cu halftime, Rami a lesiona. Victor Ruiz cu a drenta na lugar di Bernat pa ocupa e posicion di Costa, mester a pasa pa defensa y Canales a hunga pa Rami. Den e minuutnan final di e prome tempo, Mallorca no a probecha su superioridad pa bay ariba contra un Valencia cauteloso y cu no kier a core riesgo. Despues di e halftime, Mallorca a hiba e iniciativa den e wega contra un Valencia ordena den defensa cu un 4-4-1, y tabata tin Soldado su so dilanti. Minuutnan pasando e team di Mallorca tabata yega mas na e gol di Valencia, aunke sin precision, mientras e team local no a perde e cara pa e wega y tabata purba drenta via contragolpe y bala para. Un di nan via e salida di un corner na e minuut 60, Ricardo Costa a manda esaki di cabes den gol pa e 1-0. E dominio despues di esaki a pasa pa Mallorca contra un rival cu a duna hopi terreno pa mantene e ventaha t'e final y sorprende den contra cu un di dos gol. Sin embargo un gran hugada di Parejo a caba cu un bon pase pa Soldado, cu a score e 2-0 na e momento cu mas daño por a causa na su rival. E gol tabata duro pa Mallorca, cu no por a reacciona bek. Aunke tabata tin e bala, tabata Valencia cu tabata haya e lugar pa contragolpe den un wega cu a gana e team cu mas a sufri, pero tambe cu a crea mas posibilidad pa gana.



EVERYDAY'S SPECIAL

MEDIUM 1-TOPPING PIZZA FOR ONLY *AFL. 17,50

With the purchase of two medium 1-topping pizzas or more.
Not valid in conjunction with any other promotions or offers, terms and conditions apply. *Regular price for a medium 1-topping pizza AFL 23.50.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Roma ta gana Juventus cu e score minimo

DIASABRA ultimo Roma a ricibi Juventus den e stadion Olimpico di Roma y a gana cu score di 1-0, via un gol di Francesco Totti. Cu e resultado aki, Juventus ta sigui cu 55 punto y ainda comodo prome lugar, diadomingo Napoli por a yega mas cerca pero a empata y ta keda solamente na 4 punto di e lider, mientras cu Roma awo ta yega 37 punto. Tabata un wega hopi balansa, condiciona hopi pa e cansancio di Juventus, cu mester a hasi hopi cambia den e team pa presenta mihor y dinamico. Roma a probecha di e situacion aki cu gran inteligencia, parando cu un 3-4-1-2 cu a complica hopi e bishita di Juventus, specialmente e dosnan na banda. Den e prome 45 tabata tin bon wega pero poco emocion, tanto cu na final a conta apenas cu un tiro di Osvaldo, hopi activo den e wega y un tiro liber sensacional di Pirlo cu Stekelenburg a salba esaki y manda e bala pa corner. Na momento cu Juventus tabata purba habri su wega, tabata e momento cu roma a haya su wega, Lamela y Loba tabata crea ocasion hunto cu Totti. Juventus hopi pega, tabata purba hunga un wega den contra y asina e ocasion a yega via ambos banda. Vucinic por a pone su team ariba cu un tiro pafo di area y De Rossi a responde cu un tiro duro cu e portero a logra para. Despues Matri tabata tin e gol, pero no a haya e trayectoria husto y Stekelenburg a manda esaki pa corner. Finalmente a yega e gol, via un tiro liber desde leeuw, cu Pjanic a ehecuta mandando esaki duro riba e rival: e bala a bounce un par di meter y Totti tabata para bastante central, y a saca un tiro cu Buffon no por a hasi nada cun'e. E team di Antonio conte a reacciona con nan tabata por, pero tabata mustra cu nan pia no tabata bay unda e cerebro kier hibanan y pesey Juventus no a logra mucho y Roma cu su defensa casi perfecto tabata hasi esaki mucho menos e chens pa score. Di tur manera Juventus a purba, asta cambiando formacion pa un 4-3-3 pa bira mas ofensivo, pero e buskeda di e empate di Juventus no a hasi mucho. Asina Roma a logra e triunfo finalmente, un resultado cu ainda no a logra obtene den e campeonato den 2013, y a hasi esaki demostrando finalmente un mihor wega y tambe un mihor actitud.















Chelsea y Manchester City ta avansa den FA Cup

CHELSEA y Manchester a gana cu score di 4-0 riba Brentford y Leeds, respectivamente y avansa pa e siguiente fase di FA Cup. E internacional spaño Juan Mata a habri e score pa Chelsea den Stamford Bridge, na kibra e score na di 54 minuut y e brasileño Oscar a sentencia e wega na di 68 minuut. Mata, ademas, a pasa Frank Lampard su gol 199 cu Chelsea y otro veterano di e team John Terry, cu a sera e cuenta na e minuut 81 pa e di 4-0 den e replat di 4 round despues di e empate 2-2 den e prome wega.

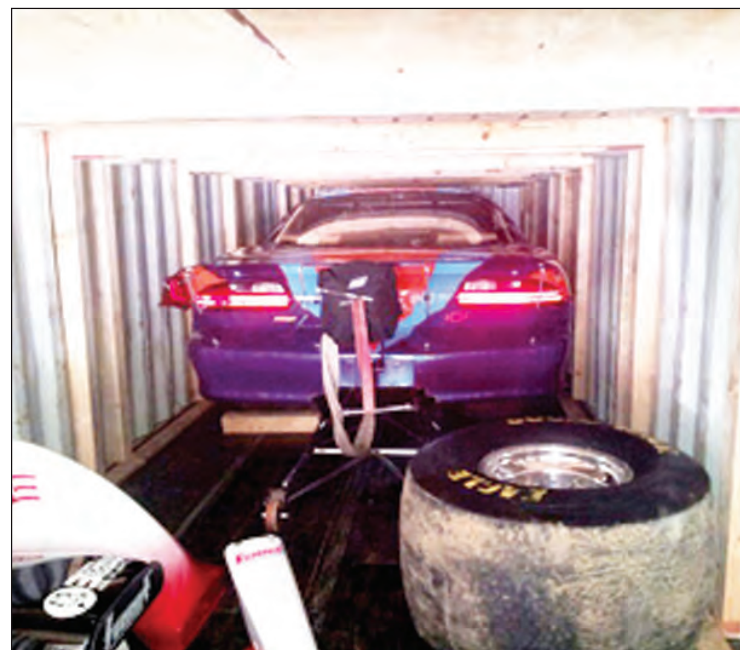
City a pasa pa e siguiente fase despues di gana Leeds cu un gol trempan di Yaya Toure. Despues, un doblete di e argentino Kun Aguero y un gol di Carlos Tevez pa duna e team di Mancini e victoria. Manchester City lo hunga awo contra Barnsley, mientras cu Chelsea, defensor di e titulo lo por hunga contra Manchester United den cuarto di final.

United, rival di Real Madrid den octavo final di Champions League lo hunga dialuna contra Reading den Old Trafford y Chelsea cu a gana Brentford, lo bishita dia 27 Middlesbrough. E resto di e eliminatoria ta completa cu e wega cu Milwall ta ricibi Blackburn Rovers, burdugo di Arsenal y e ganador di Oldham-Everton.



11 Auto di Puerto Rico na caminda pa Aruba pa participa den e celebracion di 30 Aña di Palo Marga





FOR di aña pasa Puerto Rico a mustra un interes grandi pa bin Aruba y participa den e caredanan di Drag Race riba Palo Marga e conexion cu e celebracion di 30 aña di e pista. Trece autonan for di Puerto Rico riba su mes ta un reto grandi como cu e gastonan pa trece e containernan via Miami ta bastante halto y akinan ta unda cu e coredonan di Puerto Rico mes a cuminsa bira creativo y a bay over na modifica e containernan di 40 pia pa asina purba acomoda e maximo cantidad di auto posibel pa asina bin participa na Aruba. Un di e cosnan cu ta atrae e coredonan aki pa bin Aruba ta cu e pista di Aruba ta sanciona pa IHRA di Merca y cu nan participacion nan ta acumula punto den e IHRA Summit Super di Merca como tambe e Mio Wireless Point Series local di Aruba pues e ta un win win situation. Tambe Aruba ta ofrece e setting perfecto pa e coredonan aki cu ta sali for di Puerto Rico cu nan famia y asina ta combina nan hobby di Drag Racing cu un vacation in Paradise Aruba, y no solamente nan famia ta bin bishita nos isla pero tambe tin amigonan y fanaticonan cu tambe ta tende di esaki cual na su luga ta trece mas bishitante pa nos isla. E autonan di Puerto Rico ya a load den container y ta na caminda caba pa Aruba ta e Dragster Auto Spa di Jorge Rivera, Dragster di Fralie Loco di Juan Gerardino, Dragster di Mako Racing di Alfredo Lozada, Dragster di Antonio "Toñito" Medina, Dragster di Pitbull Racing di Rafael Melendez, Dragster di Chustro Racing di Carlos Luciano, Dragster di Taller Colon di Jose Antonio Fernandez, Datsun di Nestor Ruiz, El Camino di Maymi Transmition di Rafael Maym, Camaro di Tarugo Racing di Tarugo Ortiz, Camaro di Auto Piezas Henry di Edgar Ribot. Pues por mira cu tur e autonan ta bin pa participa den e categoria Box unda nan lo bay ta enfrentando nos orguyo nan di Aruba pues esaki lo bay bira algo interesante como cu nos coredonan local ta riba un nivel bastante halto y lo no laga e delegacion di Puerto Rico aki pasa riba nan manera nada no a pasa. Den e proximo dianan nos lo trece tambe mas informacion di otro paisnan cu tambe a mustra nan interes pa bin participa na e celebracion di 30 Aña di Palo Marga entre otro di Venezuela, Colombia, Corsou, Bonaire y tambe Sint Maarten pues nos por bisa cu e deporte di Drag Race e aña aki tambe lo ta dunando un aporte grandi na nos turismo di Aruba tambe.

Hoben laga bo voto conta

First Time Voters Conference 2013



DIA 23 di februari lo tuma luga e prome conferencia informativo riba e derecho di e persona pa eherce su voto. E conferencia aki ta un tremendo iniciativa di un comision di hobennan cu lo bay vota pa prome biaha. Como hoben nan kier yuda educa nan "peers", nan amigonan pa asina e aña electoral aki e hobennan no benta nan derecho afo.

Ta hopi importante pa e hoben wordo educa riba e materia di leynan electoral, como tambe haya sa cual ta e procedura na momento e yega un stem local. Mas importante cu tur, e conferencia aki lo educa y inspira e hoben riba con e como un votado jong mester evalua su norma y balornan como tambe e pro y contra pa cu cada partido politico.

Durante e siman aki cu ta e siman di evento e comision di the First Time Voters Conference lo ta bishitando diferente scolnan y asina aki lo ta conversando cu hobennan cu lo eherce nan derecho pa vota e aña aki pa prome biaha. Tambe lo haci uzo di e oportunidad aki pa entrega e hobennan un invitacion personal, registra y yuda esunnan cu no a alcansa post nan video pa por participa y gana premio. E siman aki lo trata diferente tema cu informacion riba nos Facebook Page 'First Time Voters 2013' riba e conferencia of e topico mes.

Ta hopi importante pa menciona cu pa asisti na e conferencia aki mester registra. Esaki por wordo haci desde awe mes, sea via e Facebook Page of via e-mail cu ta ftvconference2013@gmail.com. Tambe lo tin representante na e diferente Mavo-Havo y avondscholen, caminda hobennan por acerca pa registra cerca nan. Nan nomber lo wordo posted riba e Facebook Page. Nos lo kier invita tur hoben pa participa cu nos video competition cuminsando for di awe te cu dia 21 di februari. E idea tras di e competencia aki ta pa ABO como un first time voter graba un spot contestando e siguiente pregunta: "Pakico pa bo ta importante pa eherce bo voto e aña aki?". E video aki mester wordo uploaded riba nos FB Page, invita bo friends pa like nos FB Page y e 3 top videonan cu ricibi mas like lo por gana premionan extraordinario.

Tambe nos lo tin mas premionan pa e persona/hobennan cu like y share nos FB entrante awe.

THE First Time Voters Conference 2013 "Laga Bo Voto Conta!" lo tuma luga na Westin Ballroom. E conferencia mes lo ta di 6 or di atardi pa 8 or di anochi pero lo tin un pre-registracion di 5:30 pa 6:00 or di atardi.

Tur premio lo wordo anuncia na e First Time Conference 2013 dia 23 di februari y ganadonan mester ta presente e anochi aki pa ricibi esakinan.

Fundacion Aruba Uni ta kere firmemente cu hobennan tin e capacidad di significativamente contribui den e formacion di futuro di Aruba, esaki dor di forma parti den e proceso electoral y dor di eherce nan derecho di voto.

Pa finalisa nos kier anuncia cu despues di e conferencia nos lo tin un afterparty na Local Store di 8:30 te cu 12 or cu Live Performance di Upgrade Music, Dj Karixon y como special guest nos lo tin Dj Nutzbeatz. Pa tur otro informacion corda Like & Share nos Facebook Page!

Celebracion di e Tesoro Cultural di mas grandi cu nos tin

RIBA dia 21 di mei 2003 den Parlamento di Aruba un ley masha importante pa pueblo di Aruba a keda decreta, esta e Ordenansa di Ley cu ta regla Papiamento y Hulandes como idioma oficial.

Di e manera aki Papiamento, e idioma materno di mayoria di habitante di Aruba y e idioma mas uza den nos comunidad, a haya e reconocemento cu e merece. Kiermen cu e aña aki, 2013, nos ta celebra e di dies aniversario di oficialisacion di Papiamento y pa e motibo ey a declara 2013 como Aña di Papiamento.

Esaki ta e di dos biaha cu nos tin un Aña di Papiamento: na 1997 tambe a dedica hopi atencion na nos idioma, den cuadro di e lucha pa su reconocemento, tanto den comunidad como den enseñansa. Ademas Departamento di Educacion a dedica aña 2008 cu exito na un campaña grandi pa conocemento y bon uzo di Papiamento. Cu e oficialisacion aki a habri caminda pa sigui traha na reconocemento di e derechonan linguistico di nos pueblo y di e derecho di nos yiunan y nan yiunan pa haya les den nan propio idioma. E derechonan aki ta stipula den algun documento masha importante di entre otro UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization). Tur e documentonan aki ta describi idioma materno como e herment di mas importante pa pensa, pa comunica, pa expresa sintimento y pa desaroya.

Dicon oficialisacion

Den un pais cu un historia colonial den mayoria caso e idioma di e pueblo di e pais ey tin un posicion inferior como cu e pais colonisado a impone su idioma como e unico idioma legal, por ehempel den gobierno y den enseñansa. A y ta uza tur sorto di argumento pa tene e idioma ey for di e sectornan oficial di e pais. Hopi biaha e pueblo, pa falta di informacion, ta kere e argumentonan ey y ta menosprecia su propio idioma.

Esey a pasa na Aruba tambe y pa e motibo ey mester a lucha fuertemente pa e idioma local, Papiamento, haya a lo largo e luga cu e merece den comunidad. E lucha pa oficialisacion di Papiamento tabata parti di conscientisacion di nos pueblo relaciona cu balor di su idioma. Poco poco Papiamento a gana reconocemento, cu un momento memorabel den añanan 50 di siglo binti ora el a drenta Parlamento di Aruba pa keda.

Hopi bos, specialmente di e hendenan den enseñansa, a resona pa Papiamento bay scol, pasobra experiencia y investigacion tabata mustra cu stroba un hende di desaroya un dominio fuerte di su idioma y strob'e siña den su idioma materno ta igual cu prohibi di uza su celebro. Tur investigacion tocante enseñansa, tanto local como internacional, ta mustra, cu un posicion clave di e idioma materno den enseñansa ta un condicion importante pa un enseñansa di calidad cu ta necesario pa desaroyo intelectual, social, cultural y economico di e pais.

E lucha aki a resulta masha duro mes y te ainda tin hopi hende cu no ta convenci di e balor di Papiamento pa desaroyo di e mucha, apesar di e tantisimo literatura riba e tereno aki. Apesar di e pruebanan di enseñansa preparatorio y enseñansa special caminda siñamento cu placer na Papiamento tabata tuma luga caba, den enseñansa special for di 1979 y den enseñansa preparatorio decenas di aña prome cu esey.

Porfin, na 2003, e ley di oficialisacion a keda cla y mesora porta di sala a habri pa Papiamento drenta enseñansa secundario como materia oficial. E oficialisacion aki a duna un empuhe tambe na desaroyo di scol basico cu Papiamento como idioma di instruccion. E proyecto ey a cuminsa na 2009 y awe nos tin dos scol basico na unda e muchanan di klas 1 ta haya les na Papiamento. Un logro increiblemente grandi. Tin hopi scol cu ta ansioso pa drenta den e proyecto "Scol Multilingual" aki. E maestronan sa, cu ta proba cientificamente cu e propio idioma, e idioma materno, ta di sumo importancia pa siñamento di tur materia, kiermen di otro idioma tambe. Kiermen cu un bon dominio di e idioma materno ta un condicion pa desaroyo intelectual. E maestronan a y ta experiencia tur dia, con ausencia di Papiamento den nos enseñansa ta stroba desaroyo di e talentonan cu nos muchanan, nos hobennan, nos hendenan tin.

Con mester sigui

E Aña di Papiamento aki ta pa sigui cu conscientisacion relaciona cu Papiamento, pasobra, cu oficialisacion so nos no ta cla. Tin hopi trabou cu mester tuma luga ainda, riba tur tereno di nos comunidad. Por ehempel, ta hasta asina cu e ley di oficialisacion mes ainda falta elaboracion, pa salvaguardia futuro di Papiamento.

Ainda por ehempel nos ortografia no ta oficialisa; e concepto di ley di ortografia mester sali for di e lachi hundo y keda trata mas pronto posibel.

E trabou di conscientisacion cu hopi informacion y promocion mester sigui den tur sorto di forma, pa sigura un aceptacion y respet creciente di nos idioma, sigur bou di su propio papiadonan.

Den e sentido aki enseñansa na y di Papiamento cu ta un medio importante pa nos pueblo siña acepta su idioma como e tesoro cultural di mas grandi cu e tin, mester haya tur sosten posibel. Tin hopi trabou di haci ainda den comercio, prensa, relacion publico y farandula pa uzo y consecuentemente bon uzo di Papiamento bira un exigencia den e sectornan ey.

Lo mester bin hopi oportunidad pa siña Papiamento, tanto via programa na radio y television, como via curso y estudio na tur nivel, di nivel di principiante te na nivel di docente di grado di master.

Programa di Aña di Papiamento 2013

Departamento di Cultura a reuni intensamente hunto cu e representantenan di Fundacion Lanta Papiamento, Grupo Corector, Departamento di Enseñansa, Aruba Tourism Authority, Instituto Pedagogico Arubano y Universidad di Aruba y nan peticion na Ministro di Cultura pa proclama 2013 como Aña di Papiamento a keda acorda pa Conseho di Ministro. E comision a traha un calendario pa Aña di Papiamento cu un variedad grandi di actividad masha interesante. Lo publica e calendario aki y ta haci un apelacion fuerte na pueblo pa participa cu entusiasmo na e actividadnan aki. Ta ora pa pone tur forsa y energia hunto pa celebra loke ta di nos y sigui traha riba e creacion unico aki, e wes'i lomba di nos cultura, e prueba di nos identidad, e vehiculo di nos herencia intangibel: Papiamento. Carg'e, cuid'e, sigui desaroy'e!

Gran Dictado di Papiamento

DIA 21 di februari ta Dia Internacional di Lenga Materno. Un dia pa pone extra atencion na nos dushi Papiamento. Pues nos no por laga e dia aki pasa bay sin celebr'e.

Aña pasa e poeta Rosabelle Illes a bin cu un tremendo idea pa tene un competencia di dictado. Y cu cooperacion di Departamento di Enseñansa Aruba, Departamento di Cultura di Aruba, Grupo di Corector y Fundacion Lanta Papiamento a organisa un anochi dedica na nos idioma materno, unda e competencia di dictado tambe ta forma parti di dje. E aña aki cu ta aña di Papiamento e Comision Aña di Papiamento a dicidi, door di e exito di aña pasa, pa organisa 'E Gran Dictado di Papiamento' un biaha mas. Bin demostra cu bo sa skirbi un bon Papiamento y cu bo conoce e reglanan di ortografia of simplemente bo kier siña mas con pa skirbi nos Papiamento corectamente. Esunnan cu a yega di sigui un curso di Papiamento profesional no mag di participa (di dos y di tres grado y corector).

E aña aki e dictado a ser redacta pa e conocido autor Sr. Quito Nicolaas y lo keda presenta pa Sr. Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. E participantenan lo skirbi 6 frase na Papiamento. Despues e hurado ta corigi e dictado.

Ramon Todd Dandaré lo duna informacion tocante e dictado y ortografia di Aruba. Finalmente lo anuncia e ganadonan di dictado sigui pa entrega di e premionan corespondiente.

Pesey diasabra 23 di februari bin pasa un rato ameno y alabes educativo na Cas di Cultura. Por inscribi di antemano pa participa na e dictado via e-mail dictado2013@gmail.com. Sea asina bon di pone bo nomber, telefon, edad, scol y/of trabou. Tambe por inscribi na Departamento di Cultura for di dialuna te cu diabierna durante ora di oficina (tel: 582 2185).

Diasabra dia 23 di februari di 6'or te 6:45'or por registra, pa asina nos cuminsa 7:00 cu e dictado. Ta bay tin premionan sorpresa pa esunnan cu sobresali.

Atrobe choller house na Playa na candela

DIADOMINGO un biaha mas Alarm Central 911 ta despacha un truck di spuit pa e choller house cu tin den J.G Emmanstraat pariba di Island Finance. E biaha aki e candela a concentra patras di e cas pero di leu por a wak e huma blanco ta bay halto. Esaki no ta prome biaha pero pa 2013 mas di 5 biaha brandweer ta presenta na e cas bandona aki cu famia a laga atras y a priminti den 2012 cu lo cera esaki y lo haci algo pero nada. Ta spera cu instancianan concerni por haci cu e cas bashi aki unda cu cada biaha adictonan ambulante ta kima y e gasto di awa ta keda den man di Cuerpo di Bombero.







Chauffeur bou influencia a dal riba auto na Santa Cruz



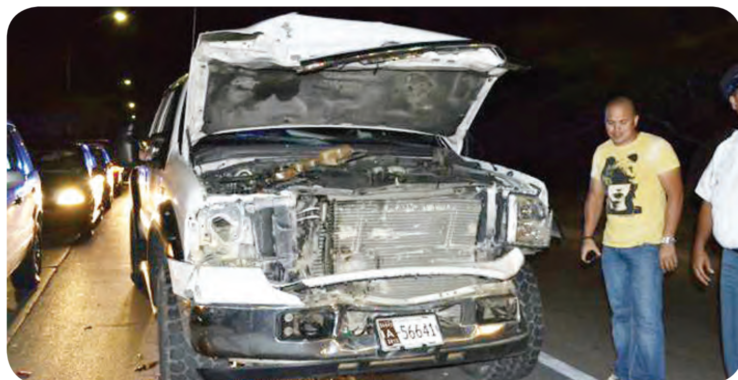
DIASABRA anochi laat na e T-kruis di Mundo Nobo na Santa Cruz un accidente cu basta daño material a keda registra aki patruya di Santa Cruz a keda despacha di biaha na e sitio y e personal di Departamento di Trafico. A constata cu e chauffeur di e van blanco biniendo for di Cas Ariba a yega e T-kruis di Mundo Nobo y tuma e bocht pa bay direccion nort pa e brug di Ceri Noca a tuma e bocht na su man drechi mucho grandi y dal den trafico banda contrario bayendo zuid. A dal basta duro den un Hyundai Accent shinishi. E hoben tras di stuur a dal su cabes basta duro na e stuur y a detene e chauffeur di e van blanco hibe Warda.

Herido pabou rotonde di Pos Chikito ora pickup a dal tras di otro

DIASABRA anochi poco prome cu 9 or pabou di e rotonde di Pos Chikito un accidente basta fuerte a sosode ora cu un pickup Ford blanco grandi a dal basta duro tras di un Chevrolet s-10 pickup. E impacto tabata fuerte unda e persona den e s-10 pickup a resulta herida y cu kap tras di cabes. Ambulance a presenta y a hiba nan cu urgencia pa Hospital pa atencion medico.









Surfers nan a dicidi di landa mas pafo na Boca Mahos

DIASABRA pasa di 2:30 di atardi Centro di Alarma 911 a ricibi yamada di un persona cu a pasa banda di Boca Mahos di a mira tres pa cuatro persona den e lama y no sa si nan ta den problema ya cu e lama ta bruto. E unidadnan di emergencia no a basila e yamada aki y di biaha a despacha Polis, Brandweer na e sitio pa asina tira un bista pa wak si esaki ta lo ta berdad. Polis, Brandweer y Search & Rescue a busca rond di e bocanan altura di Boca Mahos a topa cu e personanan cu ya caba a sali for di e lama y a conta na Polis cu nan tabata duik pero no tabatin problema y berdad a constata cu e lama ta basta bruto. Aki Polis y Brandweer a continua cu nan patruya ya cu no tabatin mester di rescata ningun hende.



Awe 18 di Februari e princes di cas Mariella Davis ta hasi 9 aña. E ta haya felicitashon di su mama Jesmin, su ruman nan Selena, Joella, Daniella, Madu y Padu, su bff Andy, tanta Maybeline y omonan Junior y Sidney di su prima nan y primo nan, di su amiguitos di Graf Von Zinzendorf School. Mami ta manda un sunchi grandi pa mami su poppetje Mariella y cu dios bendishona bo cu hopi aña di bida y salud cu bo pasa un dushi dia awe

HAPPY BIRTHDAY



R.E. Yrausquin & Sons ta orguyoso di su modelonan Ford

Premio special pa modelo Ford Fusion 2013



E Ford Fusion completamente nobo a obtene e 'rating' di mas halto di e "Insurance Institute for Highway Safety (IIHS)". E auto a ricibi un rating aceptabel den e Top Safety Pick+, e prueba nobo di accidente frontal. E Ford Fusion 2013 nobo ya tabata cualifica como un ganado di Top Safety Pick. Top Safety Pick+ ta un rating nobo, cu ta aplica na tur vehiculo produci, despues di mita di december 2012.

Pa logra e distincion di e signo "+", e ganadonan di Top Safety Pick Plus mester obtene bon cualificacion pa proteccion di e ocupantenan den por lo menos 4 di 5 evaluacion di IIHS, cu nada menos cu aceptabel den cualkier prueba. E evaluacionnan di vehiculo cu IIHS tin ta; bon, aceptabel, marginal of pober basa riba prestacion den un accidente frontal modera, accidente frontal chikito, impacto na banda y boltermento, plus e evaluacionnan di e restriccionnan di stoel/cabes pa proteccion contra lesion di nek den e impactonan di patras.

"Ford ta hopi contento di obtene e distincion nobo y di siguridad mas halto aki di IIHS," asina Steve Kenner, director global di Automotive Safety Office, a bisa. "E Fusion ta un lider ehemplar di e autonan cu ta diseña y produci pa Ford segun e standard halto di siguridad." Mas leu e ehecutivo di Ford Motors a sigura cu "E Fusion ta ehempel bibo di e cara nobo di autonan Ford y ta demostra e compromiso di Ford pa cu siguridad den tur su vehiculonan rond mundo".

E modelo Ford Fusion completamente nobo ta caracterisa e "Personal Safety System" cu un tecnologia di faha di siguridad nobo y a rediseña e airbags dilanti y na banda. "Personal Safety System" ta un red di componente cu ta traha hunto pa ahusta e funcion di e airbags dilanti, durante accidente frontal.

E Ford Fusion ta lider den economia di combustibel y numeroso tecnologia, cu ta yuda engrandece e experiencia di stuur y asistiendo e chauffeur door di evita e scenarionan potencialmente peligroso. Ford Fusion ta brinda e seleccion mas grandi di combustibel eficiente den e segmento di auto mediano. E consumidornan tin e escogencia di un par di motor EcoBoost four-cylinder, un motor normal aspira di cuater cilinder, "front-wheel drive" y "all-wheel drive applications" y un escogencia entre transmision di seis speed automatico y manual.

E Ford Fusion tambe ta ofrece alternativa hybrid y plug-in hybrid, cu ta ofrece 47 mpg riba highway y den ciudad (hybrid) y 100 mpgE, un miya pa galon ekivalente cu e vehiculonan electrico. Pa fin di anja e Fusion Hybrid lo ta available na Aruba tambe.

Un otro tecnologia disponibel den e modelo di Ford Fusion ta e "Active Park Assist", cu de facto ta yuda e chauffeur parkeer sin ningun dolor di cabes. Dor di djis primi un boton, e sistema mes ta detecta un espacio pa parkeer y e mes ta guia e auto den dicho espacio. E chauffeur lo controla solamente e pedal di gasolin y brake como tambe e cambio di e 'gear' di e transmission.

Ta bon pa menciona cu e modelo nobo di Ford Fusion tin mucho mas tecnologia cu e clientenan mes lo por scoge for di nan. Pa mas informacion, ta invita clientenan pa pasa bishita R.E. Yrausquin & Sons pa por cera conoci cu e mundo di posibilidad cu Ford Fusion tin pa ofrece.





Partido AVP:

Cahanan di sushi 'Bon Trabou' di AVP a yuda Serlimar enormemente



CAHANAN di sushi cu AVP a reparti riba ruta di Carnaval tabatin un efecto grandi aliviando e trabou tanto di publico como sigur tambe di e personal di Serlimar. Asina a keda confirma dor di Erwin Werleman, funcionario di Serlimar.

"Bo ta ripara cu e hendenan a haci bon uso di e cahanan tanto pariba como pabou di brug," e funcionario a bisa. Ekipo y makinaria di Serlimar ta pasa despues di e parada y despues cu publico bay, pa haci e caminda limpi.

AVP tur aña ta haci e campaña aki y pa 2013 a reparti riba 1300 caha di sushi na San Nicolas como na Playa. E cahanan ta wordo mara na pia di tent of na baricada y tabata duna hendenan saconan extra di sushi pa por cambia esaki si esun prome mester yena. Werleman a indica cu banda di e barinan grandi cu SERLIMAR ta pone riba e trayecto, e cahanan ta un ayudo adicional hopi util.

"El a facilita nos trabou enormemente hunto cu e barinan cu Serlimar a reparti riba henter e ruta," el a indica.

E funcionario a splica cu en general publico cada aña ta mas consciente cu e ta bin haya un lugar limpi y cu mester bay lague lo mas limpi posibel tambe. E tipo di actividad cu AVP ta haci ta motiva hendenan pa tene cuenta cu e limpieza di e area caminda nan ta para wak Carnaval. Nan sa cu tin un caha special pa sushi y dor cu e ta practico, ta facil pa usa.

Erwin Werleman: "E hendenan ta haci uso di e cahanan, mayoria tabata yen ora nos a pasa. El a facilita Serlimar su trabou."

'Accion Bon Trabou' manera cu partimento di caha a wordo yama e aña aki, ta un accion cu Partido di Pueblo Arubano AVP a cuminsa cune na aña 1992 y cada aña ta crece mas. Hendenan na banda ta warda pa e caravana di AVP pasa pa nan haya nan caha y pone esaki na nan kavel y unda nan ta bay sinta. E aña aki tabata notabel e cantidad di hoben cu a participa den e accion. E recorido di e ruta a bay den un ambiente masha alegre cu musica y e energia y entusiasmo caracteristico di e hobennan.

AVP ta aplaudi e esfuerzonan cu SERLIMAR ta haciendo pa loke ta reciclahe. Erwin Werleman a splica cu "mayoria sushi ta bleki di aluminio y boter di bebidanan alcoholico. Nos ta trahando riba un plan pa den futuro Serlimar kier bay over na haci reciclahe."

AVP ta completamente di acuerdo cu e pensamento aki. E cantidad di sushi cu a wordo colecta durante fin di siman grandi di Carnaval na San Nicolas y Oranjestad hunto tabata enorme y lo ta hopi bon si por recicla tur esey na luga di djis tira nan riba dump.

Ex Prome Minister Balkenende:

Aruba tin e Vision Corecto y Capacidad pa Desaroya un pilar economico Nobo

Sostenibildad ta un tema mundial y Aruba por ta e Green Gateway!

"ARUBA por contribui hopi na sostenibilidad. E tema aki ta internacionalmente un punto di agenda hopi importante, kiermen cu tin masha hopi posibilidad.

Ex Minister Presidente di Hulanda, Jan Peter Balkenende, ta sumamente positivo riba e deseo di desaroya Aruba como un 'Green Gateway' entre Europa y Latino-America. E ta hopi mustra riba e hecho cu hunto lo mester traha pa haci e vision aki un realidad. Aruba tin e potencial y Hulanda ta bay mirando cu locual Aruba ta propone ta contene un potencial grandi. Esaki ta locual e estudio "The Aruba Green Gateway" cu Ernst & Young" a traha pa gobierno di Aruba ta ilustra tambe.

Balkenende ta na Aruba den calidad di partner di Ernst & Young y ta envolvi den e estudionan haci riba posibilidad di Aruba desaroya su mes como hub. "Nos a investiga kico ta e necesidadnan di Latino America y kico Europa tin pa ofrece, den cual contexto Aruba por hunga un 'rol'. Ta evidente cu tin un necesidad enorme riba conocemento di sostenibilidad den Centro- y Sur America. Na Europa e ta algo hopi conoci. Aruba por ta link entre e necesidad pa contacto entre e continente Latino Americano y Europa.

Conseho di Ernst & Young ta bisa cu Aruba por desaroya su mes como un centro di conocemento pa sostenibilidad y tambe como un centro di comercio pa productonan berde. Tambe nan ta bisa, cu ta bon pa lanta un 'projectorganisatie' dinamico specialmente pa esaki. Aparte di sostenibilidad tambe por distribui conocemento tocante turismo y maneho di aeropuerto. Balkenende ta stimula gobierno di Aruba pa sigui traha hunto cu centronan internacional di conocemento, comercio y industria.

"Di e forma ey bo por uza Aruba como 'incubator' pa tecnologianan nobo, haci investigacion na aplicacionnan nobo pa tecnologia existente."

Balkenende ta considera e conferencia "Europe meets the Americas" cu lo tuma luga riba iniciativa di Prome Minister Mike Eman na Mei na Aruba como punto di salida pa desaroyonan nobo. " E conferencia ta bay duna companianan Europeo oportunidad pa cera conoci, den un solo biaha, cu partnernan di un gran cantidad di otro paisnan. Aruba mester ta hopi cla den e balor agrega cu e isla tin como gateway, di manera cu companianan ta bira ansioso pa haci uzo di dje."

Minister Presidente Mike Eman ta contento cu e palabranan positivo di Balkenende. "En principio esaki ta un 'no-brainer'. Economia di Europa no ta bayendo asina bon y Latino-America ta progresando. Por lo tanto, companianan Europeo ta mira den e direccion aki. Nos ta net memey y tin conocemento di e idioma y cultura di ambos continente. Pesey nos ta mira un balor agrega importante pa Aruba como gateway entre e dos continentenan. Nos kier un pilar economico nobo, un tercer pilar, cu lo brinda hopi di nos profesionalnan hoben cu awor no por regresa Aruba un oportunidad unico. E prome resultadonan cu TNO ta un prueba di esaki. Ya caba diferente profesionalnan hoben di Aruba a haya un oportunidad di por traha na un nivel hopi halto cu sin e sector nobo aki di tecnologia y innovacion lo ta hopi dificil", Prome Minister Mike Eman ta enfatisa.

Cambio di tecnologia den comunicacion di data entre e departamentonan gubernamental

DIRECTIE Informatievoorziening en Automatisering (DIA), cu ta resorta bou di Ministerio di Asuntonan General a yega na un comprendemento cu SETAR NV desde fin di november di 2012 pa reemplasa tur liña di comunicacion di data dje departamentonan di gobierno conecta ariba e red di gobierno.

E proyecto aki tin como meta pa hisa e speed di tur liña di data existente haciendo uzo di e tecnologia mas moderno. Segun plan lo sigui cu e cambionan na e departamentonan, durante luna di februari cu e meta pa termina e proyecto den e prome mita di maart 2013.

E departamentonan cu ya ta haci uzo dje tecnologia nobo ta Bureau Interne Diensten, Meldpunt Ongebruikelijke Transacties, Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero, Departamento di Asuntonan di Casino, Sostenemi, Oficina di Gobierno na Savaneta, Biblioteca National na George Madurostraat y DIA.

DIA ta conta riba e cooperacion di tur departamento pa por termina e proyecto segun plan. DIA lo sigui ehecuta proyectonan pa modernisa conhuntamente cu departamentonan cu e meta final pa gobierno brinda nos pueblo un miho servicio, conforme e maneho, procedemento y vision di Minister di Asuntonan General, Sr. Mike Eman.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Automatisacion na Oficina di Scolnan Publico (DPS)

DIRECTIE Informatievoorziening en Automatisering (DIA) bou encargo di su director Ing. Carlos Bermudez, ta informa cu Gobierno di Aruba ta conta cu un otro departamento mas, esta Oficina di Scolnan Publico (Dienst Publieke Scholen (DPS)), cu a finalisa upgrading di nan sistema di computer. Mas o menos 14 computer y 2 server cu capacidad grandi y cu e ultimo version di software a wordo poni den produccion, pa asina por duna un miho servicio na e pueblo di Aruba.

Oficina di Scolnan Publico (Dienst Publieke Scholen) ta e departamento cu ta encarga y ta procesa tur dato pa enseñanza na Aruba cu ta encera e Scolnan Publico, esta e Scolnan di Gobierno. Datonan tocante pagamento di e maestronan te cu duna diferente conseho na minister di Enseñanza.

E proyecto di upgrading di e sistema di computer na DPS a wordo ehecuta cu e meta pa e empleadonan di DPS por funciona profesional y mas eficiente.

E proyecto a wordo ehecuta pa e departamento di DIA y como lider di proyecto a fungi Ing. Anuar Habibe. Hunto cu e lider di proyecto a forma parti di e ICT team Hoon Ying Chai. BSc. y Stuart Willems. E team di expertonan di DIA a percura pa e proyecto wordo realisa mas lihe cu ta posibel.

Un gradicimento ta bay na tur esunnan envolvi den e proyecto aki, Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Enseñansa, Mr. drs. Arthur Dowers y tambe e empleadonan di DPS pa nan pasenshi y pa tur e cooperacion duna pa e cambionan aki por a bira un exito.

DIA lo sigui haci su maximo esfuerso pa upgrade mas departamento di Gobierno den e temponan venidero, pa asina por brinda e pueblo di Aruba un servicio di calidad halto conforme e maneho, procedemento y vision di e Minister di Asuntonan General, Mr. Mike Eman.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 Februari 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.75	193.47	194.27
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	189.61	191.34	193.27
Euro per XEU. 100	235.18	237.32	239.71

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo preparacionnan pa mehora cos ta andando positivo tanten cu bo ta honesto cu bo mes, si no bo mes lo sali e victim cu bo engaños.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tanten cu bo permiti otro hende sigui mete den bo bida personal bo lo no por prospera, tampoco si bo presta atencion na redonan infunda.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta ansioso pa resolve asuntonan, sea paciente y presta atencion na e cosnan cu ta dunabo indicacion con pa sali victorioso.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo enthusiasmo ta contagioso y bo lo motiva otronan pa mehora nan autoestima y pensamento mas positivo den e area di trabao.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta disimulando y scondiendo cosnan for di bo pareha pa bo no hacie sufri, pero mas vale ser sincero den bo relacion cu e jega na un terminacion siendo cu tur cos por a wordo soluciona abiertamente.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo impulsonan emocional por perjudicabo door di asumi cosnan cu ta full robez. Busca informacionan for di un tercer persona cu si por dunabo tur claridad.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Corda riba e pleito di pasado y siña for di dje, tanto den bo cosnan emocional como monetario, no ta tur ora nan dos por cana man den man.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta disfrutando di tur aspecto den bo relacion amoroso cu ta andando positivamente , bo tur dos ta gozando di un relacion cu lo por avanza pa e proximo paso den un tempo record.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo relacion amoroso ta floreciendo tanten cu bo no mishi cu e topico di placa, warda esey pa mas despues pa bo no daña e atmosfera romantico.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Un persona malintenciona lo purba manipulabo y trata di daña bo relacion cu bo pareha, si bo permiti esey lo bo no haya e oportunidad jamas pa e bolbe cubo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo tin un situacion delicado bo dilanti, anda cu cautela y tactica. Presta atencion na bo ser kerinan y dedica mas tempo di recreo cu nan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo tin hopi preocupacion, ta tempo pa sinta papia y aclarea cu esnan cu ta envolvi den esaki, por ta asunto di malesa of placa.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe hanja forsa."
Salmo 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Erdulfo Jovino Tromp

mihor conoci como "Jovino"
* 22 febr. 1969 † 7 febr. 2013

Na nomber di:	
Su Esposa:	Valeri Tromp-Lourens
Tesoronan:	Edron Tromp
	Edrianne Tromp
Mama:	Jolanda Tromp
Tata:	Ronald Olivier
Rumannan:	Ronald Olivier Flores y famia
	Rowie Olivier
Suegra:	Nelly Lourens-Barrett
Tantanan:	Josefa Tromp
	Rufina Tromp y famia
	Felicia Tromp y famia
	Antonia Geerman y famia
	Sira Rodriguez-Olivier y famia
Omo:	Cesar Olivier
Swa:	Randolph Lourens
Madrina:	Dora Franca
Padrino:	Leo Lacle

Demas famia: Pablo "Poyo" Romero
Piedad Flores

Prima y primonan, amiga y amigonan, bisiñanan y conocirnan.

Famianan: Tromp, Lourens, Maduro, Rasmijn, Varies, Kock, Zievinger, Geerman, Marin, Dirks, Angela, Koolman, Robert, Wever, Wouters, Croes, Navas, Thiel, Bislik, Ras, Olivier, Pieternella, Statie, Barrett, Romero, Lewis, Odor, Dorothal, Trappenberg, Haayen, Flores.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 19 di februari 2013 pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, for di 9'or di mainta e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home. Despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 18 di februari 2013
di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

Thank You

In memory of our beloved

Brunhilde Halley

In the journey of life death is but a passage into the glory of eternity and when the journey finally ends
we will claim a great reward and find everlasting peace together with the Lord.
Thank You Sincerely For Sharing Our Sorrow.
Your Kindness Is Deeply Appreciated And Will Always Be Remembered.

Family Halley

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:



José Portines Feliz Rodriguez

mihor conoci como "Chichito/Pa"
* 01-07-1956 † 13-02-2013

Na nomber di su	
Ruman:	Hilda Feliz
Su subrino :	Hector y Jossy Bello Feliz
	Rosa R. Feliz Raynald Tromp y yiunan

Demas famia na Sto. Domingo y tur amistadnan y conocirnan na Aruba special esnan di San Nicolas.

Nos ta invita tur amigo, bisiña y concoirnan pa asisiti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 18 di februari, 2013 di 2:00 – 4:00 pm saliendo na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora. E resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home for di 2'or di atardi. Ta acepta Condolencia entre 2'or y 3.30 di atardi y despues ta sigi un respons.

Lo tin un box disponibel pa un Donashon pa un Bon Causa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Señor ta mi wardadorpues mi no tin falta di nada den kunuku de yerba berde e la pone mi sosega.
E ta hibaminaawatrankil pa mi bolbehañaforsa.
A baisosega den brasa di señornosyui ,esposo, tata, abuelo y ruman.

Eric Genaro Leito

Adres pa condolencia: Avenida Milo Croes # 40B
Fecha: Diaranson 20 February 2013
Orario: 7.00pm – 9.00pm

Acto di entiero lo tuma lugar
diadomingo 24 February 2013 na Korsow.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante entiero di:

Felipe Alberto "Beto" Vrolijk

Un danki special ta bay na su bisiñanan, pastor Rey, Sixto Vrolijk, dokternan, señora Nelly y na e excelente servicio di the Olive Tree Funeral Home.

Alavez ta invita tur amigo y conocinan pa dos santo sacrificio di misa cu ta tuma luga:
Dialuna 18 februari 2013 pa 6:30 di atardi
Diamars 19 februari 2013 pa 7 or di anochi tur na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa di diamars lo tin un rosario na cas Bringamosa 3-D pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:

Hildo Werleman

Miho conoci como: " Shon' I"
12 april 1941 - 13 februari 2013

Na nomber :

Tata: † Pablo Werleman

Mama: † Maria Werleman/Croes

Rumannan: † Joachim Werleman y Getruida Henriquez y famia
† Jose Werleman y Rubia De Palm y famia
† Pedro Werleman y +Lica Werleman y famia
Pablo Werleman y +Luisa Koolman
Ramonita y Martin Erasmus y famia
Manuelitoy Gloria Werleman/Benito y famia
Victor Werleman y Glenda Thiel y famia
Annie y Rodulfo(Fichi) Geerman y famia
Robertina y Nemencio Erasmus y famia
Rita Werleman y famia
Rosa Werleman y Frank Leysner y famia
† Roland Werleman

Omo: Dian Deluvio y Metty Angela y famia

Ihanan: Elisette Britten Jacobs y famia
Tony Erasmus y famia

Amiga di cas: Lucrecia Geerman y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan

Famia: Werleman, Croes, Henriquez, De Palm, Koolman, Benito, Erasmus, Geerman, Thiel, Jacobs, Leysner, Lacle, Everon, Deluvio, Pereira, Van der Biezen, Angela, Thijsen ta invita tur famia amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 19 di February 2013 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena Paradera pa Santana catolico na Paradera. Hildo lo ta reposa for di 2 or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa conolencia: the Olive Tree Funeral Home – Cumana dialuna 18 di February 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. "

Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Felia Maria "Fela" Fingal

Na nomber di su:

rumannan: Menca y Tendo Boekhoudt-Fingal
Henry y Milagros Fingal-Gandica
Evelino Fingal
Johnny y Dika Fingal-Feliciana
Andy y Martha Fingal-Martin

sobrinonan: Cecily, Tony-John, Gavriel y Antoine Fingal

omo: Jose Pascual Fingal

manera ruman: Roosje Nicita y famia

primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 19 di februari 2013 pa 3 or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home - Cumana pa santana catolico na Noord. Fela lo ta reposa for di 1 or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 18 di februari 2013 di 7 or pa 9 or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Colegio Laura Wernet Paskel kier gradici

DIABIERNA 8 di februari, Colegio Laura Wernet-Paskel na Kadushi Largo a tene su Parada di Carnaval, cu ta di 34 aña di celebracion di e Parada di scol. Esaki kiermen cu otro aña pa nos 35 Aña nos lo bin en grandi, asina ta Prepara.......
E aña aki e scolnan cu a participa na e Parada tabata entre otro: alumnonan di Sint Jan Kleuterschool y Dupi Dupi Speelschool, Mickey Mouse Clubhouse speelschool, Colegio San Hose y alumnonan di Cacique Macuarima School. Un danki grandi ta bay na boso tur cu ta yuda engrandece e Parada di Santa Cruz tur aña.
Colegio Laura Wernet Paskel tabatin como tema e aña aki 'Neon Color'. Esaki a luci sublimemente riba caya. E parada a sali 5'or di atardi for di 'parkeerplaats' di scol y a termina na Sportboys Club, unda a sigui cu un tremendo eleccion di e figuranan carnavalesco:
E Joyita saliente tabata Raisha G. cu su Prins Ronaldinho y Pancho Mitchel
Princesita saliente tabata Jurryelha D. cu su Prins Jeandomar L. y Pancho Yoshua W.
Reina saliente tabata Juella W. cu su Prins Sean John C. y Pancho Hazler B.

Comision di Carnaval di Colegio Laura Wernet hunto cu Cabesante y team completo, ta gradici tur esunnan cu a duna un man pa haci e dia aki un dia super Carnavalesco pa nos alumnonan. Un danki special na e Presentado nan Xyqu y Nivieira, e Huradonan cu ta coopera tur aña cu scol, mayornan di nos alumnonan y 'Oudercommissie' di Colegio Laura Wernet – COMMAL cu a 'go all the way', pa duna un man.









Parlamentario Clarisca Velasquez

Den e prome periodo di gobernacion a duna atencion na e ser humano

ORA e gobierno aki a sinta e prome cos cu e la haci ta duna e ser humano e atencion! A cuminsa pa baha e BBO cu 1,5% pa asina alivia e costo di bida y tambe a laga e loonbelasting mescos. A cuminsa pa duna na tur esunnan cu ta cobra bijstand un aumento di 25% y a cuminsa duna na tur esunnan cu ta cobra bijstand cu tin yiu bou di 18 aña cu a bay scol un schoolkinderentoeslag di f100 y despues di un par di luna a aumento cu f100 mas cu a bira f 200 pa cada mucha. A duna nos pensionadonan un aumento y tur esunnan cu ta pensionadonan di gobierno e indexering cu e gobierno anterior no a duna nan a hay'e for di e gobierno aki. A duna un reparatietoeslag na tur esunnan cu ta traha den sector priva cu ta gana un salario entre 1500 y 2500 un aumento den nan salario cu nan ta cobra fin di luna pa asina drecha e poder di compra. A duna e ambtenaarnan indexering caminda nan a haya f245 sin cu mester a welga pe! Y tambe a drecha nan voorjaarspremie y na jaars premie. A bin cu pensioen pa tur esunnan cu ta traha cu bejaarden te huis. A bin cu pensioen general pa tur esunnan cu ta traha den sector priva esey kiermen cu tur trahado na Aruba awor por tin un pensioen pa ora nan yega 60 aña cu nan por bay cas trankil cu un pensioen. Nos hendenan ta central pa e gobierno aki y pesey a cuminsa na duna e ser humano e atencion prome. E reduccion di awa y coriente tambe a yega na e reduccion aki pa alivia nos hendenan. Algo cu ningun gobierno a logra den historia di nos pais pero tur a priminti den nan campaña pero e gobierno aki ta un gobierno cu ta logra cosnan grandi y cu ta mustra imposibel! E gobierno aki ta trahando pa e pueblo aki su bienestar y no manera otronan cu semper a exigi "fair share" pa enrikece famia y amigonan!